



COMUNE  
DI BOLOGNA

## COMUNE DI BOLOGNA



## BILANCIO SOCIALE 2009 QUARTIERE BORGO PANIGALE

Giugno 2010

Il bilancio sociale dei Quartieri è un focus della rendicontazione sociale del Comune di Bologna coordinato dall'Area Affari Istituzionale, Decentrato e Città Metropolitana e dal Dipartimento Programmazione con il supporto tecnico di Dtn Consulenza.

Alla stesura del presente documento hanno collaborato il Direttore e il personale del Quartiere.

# Indice

Premessa.....	5
Parte prima. I numeri di Borgo Panigale.....	7
1.1. Il profilo demografico del Quartiere .....	8
Parte seconda. Il Quartiere come Ente.....	15
2.1. Aspetti normativi generali e assetto istituzionale .....	15
2.2. Assetto organizzativo: Direzione, uffici e servizi .....	17
2.3. Le risorse umane ed economiche del Quartiere .....	20
Parte terza. I servizi offerti dal Quartiere .....	23
3.1. I servizi offerti dal Quartiere tra vecchie e nuove deleghe.....	23
3.2. Ambito scolastico e socio-educativo .....	25
3.3. Ambito sociale e opportunità socio-assistenziali.....	30
3.4. Ambito culturale, sportivo e ricreativo.....	31
3.5. Le attività dello Sportello del Cittadino .....	34
3.6. Lo Sportello Sociale .....	35
3.7. Lo Sportello comunale per il Lavoro .....	36
3.8. Investimenti di competenza del Comune di Bologna finanziati e/o ultimati nel 2009 nel Quartiere Borgo Panigale ..	37
Parte quarta. Capitale sociale e partecipazione .....	38
4.1. Capitale sociale: partecipazione elettorale e associazionismo .....	38
4.2. Le attività del Quartiere e la partecipazione .....	44
Conclusioni: possibili azioni future.....	58



## Premessa

Da alcuni anni, l'Amministrazione comunale presenta il bilancio sociale di Quartiere con il duplice obiettivo di descrivere le principali evoluzioni del territorio e di rendere conto ai cittadini di come vengono impiegate le risorse economiche e potenziati i servizi sul territorio.

Dalla lettura del documento emergono alcune conferme rispetto alle edizioni degli anni passati ma si evidenziano anche molte innovazioni. Per quanto riguarda il territorio (*parte prima*), si confermano le tendenze demografiche degli ultimi anni mentre, invece, nella sezione successiva (*parte seconda*) sono descritte le risorse umane ed economiche gestite dal Quartiere.

In questa sezione si nota come, negli ultimi anni a seguito del decentramento, vi è un significativo ampliamento delle risorse destinate ai Quartieri, tale da poter garantire alla città un insieme di interventi necessari a migliorare il benessere sociale ed economico e la qualità della vita per migliaia di famiglie bolognesi. A riguardo, un esempio interessante è rappresentato, nella sezione dedicata ai servizi offerti dal Quartiere (*parte terza*), dallo sviluppo degli sportelli sociali, che garantiscono una porta di accesso unitaria ai servizi sociali e che oggi costituiscono uno dei tasselli fondamentali del più vasto disegno di riorganizzazione dell'intera rete dei servizi socio sanitari territoriali.

Nell'ultima sezione (*parte quarta*), vengono approfonditi due aspetti: il capitale sociale e la partecipazione. Nel primo caso, attraverso un'analisi della partecipazione elettorale e dell'associazionismo; nel secondo caso attraverso le più importanti attività che il Quartiere ha svolto, nel corso del 2009, in collaborazione con le associazioni e il terzo settore. In particolare, in questa sezione, vengono descritti processi inclusivi messi in atto dalla Pubblica Amministrazione con lo scopo di coinvolgere la cittadinanza nelle scelte dell'Amministrazione stessa.

Il bilancio sociale è, ovviamente, uno spazio limitato per dare un ritorno esaustivo alla cittadinanza di quanto fatto dall'Amministrazione e dei rapporti che essa intrattiene con le realtà sociali. Tale strumento vuole contribuire, tuttavia, a rendere trasparente l'azione amministrativa e favorire la comunicazione ai cittadini, anche in questa fase di gestione commissariale del Comune di Bologna.



## Parte prima. I numeri di Borgo Panigale

	<b>Quartiere Borgo Panigale</b>	<b>Bologna</b>	<b>% Quartiere / Bologna</b>
Superficie territoriale (Kmq) al 31/12/2009	26,166	140,846	18,6
Popolazione residente al 31/12/2009	24.935	377.220	6,6
% di popolazione in età compresa tra 0 e 14 anni al 31/12/2009	11,4	10,8	
% di popolazione di 65 anni e oltre al 31/12/2009	27,5	26,4	
Stranieri residenti al 31/12/2009	2.893	43.664	6,6
% stranieri / popolazione totale al 31/12/2009	11,6	11,6	
Famiglie residenti al 31/12/2009	12.443	200.058	6,2
Dimensione familiare media al 31/12/2009	1,99	1,87	
Numero di abitazioni al censimento 2001	11.245	194.862	5,8
Abitazioni progettate nel periodo 2004-2009	691	3.453	20,0
Abitazioni iniziate nel periodo 2004-2009	679	3.615	18,8
Abitazioni ultimate nel periodo 2004-2009	611	5.137	11,9
Numero di unità locali (fabbriche, negozi, uffici, ecc.) al censimento 2001	2.257	45.162	5,0
Numero di addetti al censimento 2001	12.399	206.088	6,0
Reddito imponibile medio 2007	19.440	23.473	82,8
Reddito imponibile medio 2007 dei residenti stranieri	11.760	10.401	113,1

## 1.1. Il profilo demografico del Quartiere

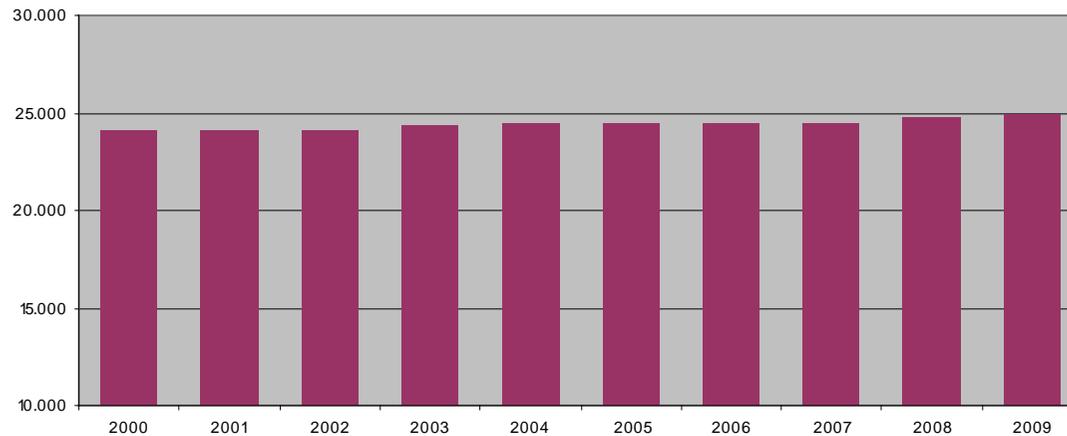
Su di una superficie di 26,166 kmq. (il 18,6% del territorio cittadino) sono residenti a Borgo Panigale 24.935 abitanti, il 6,6% della popolazione bolognese.

Dal 2000 ad oggi Borgo Panigale ha visto aumentare la propria popolazione del 3,4%, a differenza della città di Bologna nel suo complesso in cui è leggermente diminuita (-0,7%). Negli ultimi 5 anni, in particolare, a Borgo Panigale si contano 471 residenti in più (+1,9%), mentre più stabile appare la popolazione cittadina (+0,7%).

Dei 24.935 abitanti di Borgo Panigale, 12.942 sono donne; la percentuale di donne nel quartiere è dunque superiore a quella degli uomini (52% contro 48%) come sempre accade quando si è in presenza di popolazioni con un numero rilevante di anziani.

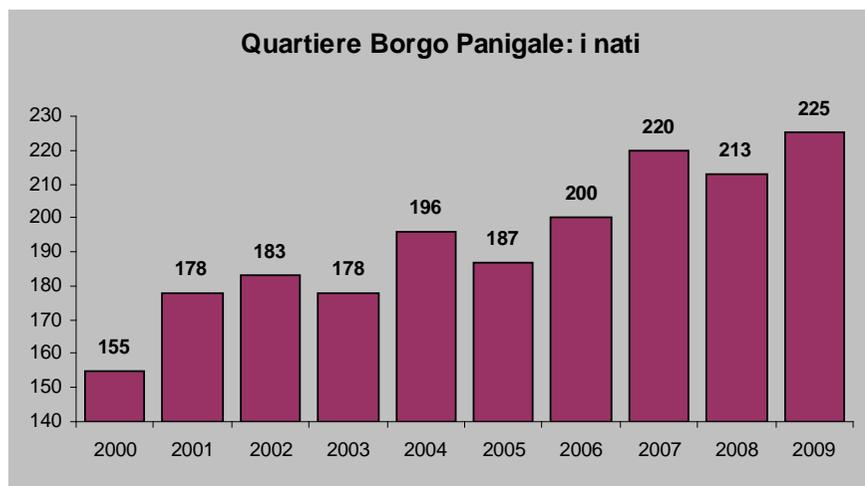
Bologna è una delle città italiane dove più forte è stato il processo di invecchiamento. Se infatti consideriamo l'indice di vecchiaia (vale a dire il rapporto tra anziani e giovani nella popolazione), possiamo osservare come esso sia pari a 243,4 per Bologna e a 241 per Borgo Panigale.

**Quartiere Borgo Panigale: popolazione residente**



Consideriamo ora le principali fasce di età in cui può essere suddivisa la popolazione. Iniziando dai più giovani, tra il 2004 e il 2009 il numero dei bambini e ragazzi tra 0 e 18 anni residenti nel quartiere Borgo Panigale è aumentato del 14,9% (453 in più). In particolare, l'aumento riguarda il numero di ragazzi tra i 14 e i 18 anni (+128), che rappresentano l'utenza potenziale delle scuole secondarie di secondo grado, i ragazzi tra 11 e 13 anni (+102), i bimbi tra 0 e 2 anni (+84) e i bambini tra 6 e 10 anni (+79), rispettivamente potenziali utenti delle scuole secondarie di primo grado, dei servizi alla primissima infanzia e delle scuole primarie. Relativamente più modesto l'aumento del numero dei bambini tra 3 e 5 anni (+60), potenzialmente interessati alla frequenza delle scuole dell'infanzia.

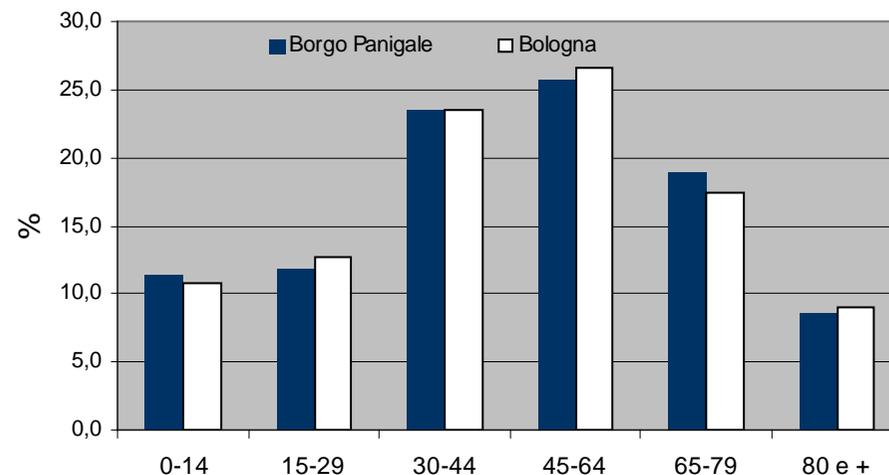
Le fasce di età giovanili sono naturalmente quelle più direttamente interessate all'evoluzione delle nascite. Nel quartiere Borgo Panigale nel periodo 2005-2009 sono nati complessivamente 1.045 bambini, 155 in più rispetto al quinquennio precedente (+17,4%), la crescita più alta fra



**Quartiere Borgo Panigale: popolazione residente da 0 a 18 anni**

Età	31/12/2004	31/12/2009	variazione	
			assoluta	percentuale
0 - 2	565	649	84	14,9
3 - 5	512	572	60	11,7
6 - 10	831	910	79	9,5
11 - 13	444	546	102	23,0
14 - 18	689	817	128	18,6
<b>Totale 0-18</b>	<b>3.041</b>	<b>3.494</b>	<b>453</b>	<b>14,9</b>

**Incidenza percentuale delle diverse classi di età nella popolazione residente al 31.12.2009 nel quartiere Borgo Panigale e a Bologna**



**Quartiere Borgo Panigale: popolazione residente per grandi classi di età**

	0-14	15-29	30-44	45-64	65-79	80 e +	Totale
<b>31.12.2004</b>	2.495	3.020	5.720	6.594	4.740	1.895	24.464
<b>31.12.2009</b>	2.843	2.954	5.868	6.417	4.708	2.145	24.935
<b>var. ass.</b>	348	-66	148	-177	-32	250	471
<b>var. %</b>	13,9	-2,2	2,6	-2,7	-0,7	13,2	1,9

quelle registrate dai quartieri cittadini e molto più marcata di quella rilevata nello stesso periodo a livello comunale (+5,1%).

Per quel che riguarda la popolazione anziana, a fine 2009 a Borgo Panigale ben il 27,5% della popolazione aveva 65 anni o più e l'8,6% 80 anni o più. Tra il 2004 e il 2009 il numero delle persone con 65 anni e oltre è aumentato del 3,3% (218 in più).

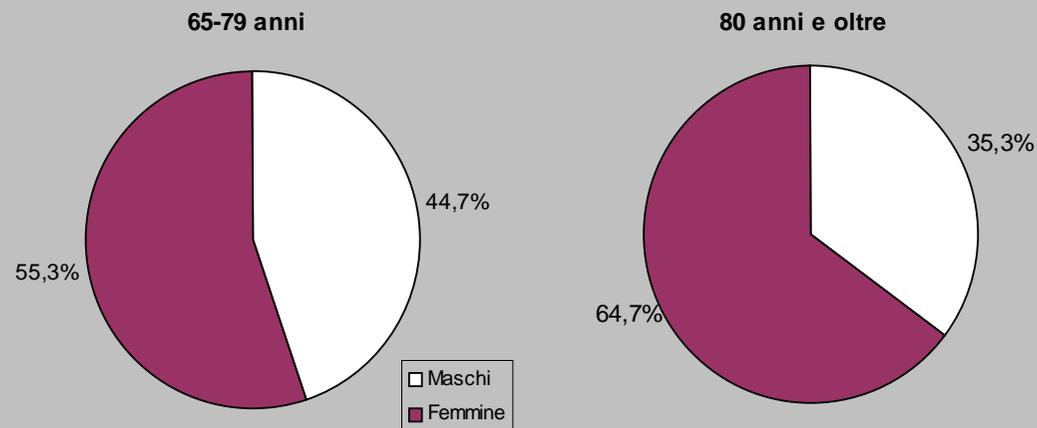
L'aumento riguarda però esclusivamente gli anziani con più di 79 anni di età (250 in più), mentre gli anziani di età compresa tra 65 e 79 anni sono rimasti sostanzialmente stabili (da 4.740 a 4.708). A livello comunale nello stesso periodo il numero degli anziani è passato da 100.128 a 99.440 (-0,7%); anche in questo caso si è registrato un incremento delle persone in età superiore ai 79 anni (+3.015 unità pari a +9,8%), mentre le persone in età compresa tra 65 e 79 anni sono diminuite (-3.703 unità pari a -5,3%).

Molto netta appare a Borgo Panigale la prevalenza femminile in queste fasce di età: le donne rappresentano infatti il 55,3% del totale tra i 65 e i 79 anni e il 64,7% del totale della popolazione con più di 79 anni.

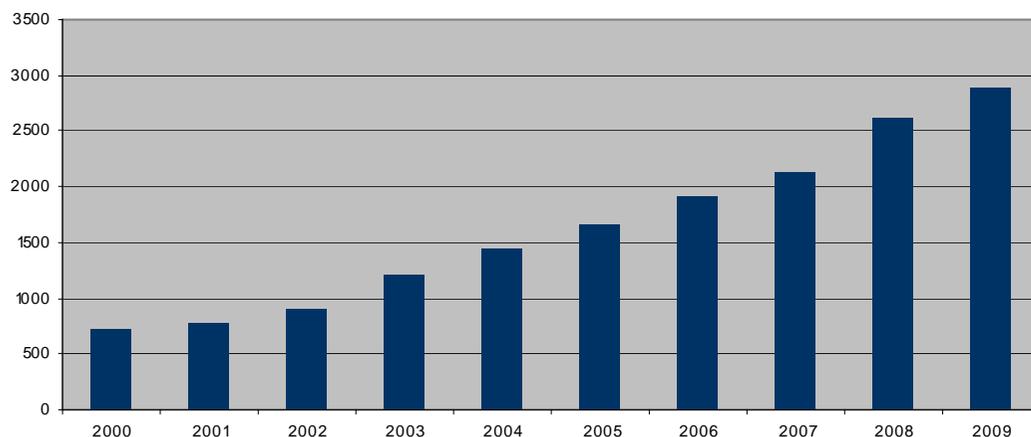
#### Quartiere Borgo Panigale: popolazione residente di 65 anni e oltre

Età	31/12/2004	31/12/2009	variazione	
			assoluta	percentuale
65-79	4.740	4.708	-32	-0,7
80 e oltre	1.895	2.145	250	13,2
<b>Totale 65 e oltre</b>	<b>6.635</b>	<b>6.853</b>	<b>218</b>	<b>3,3</b>

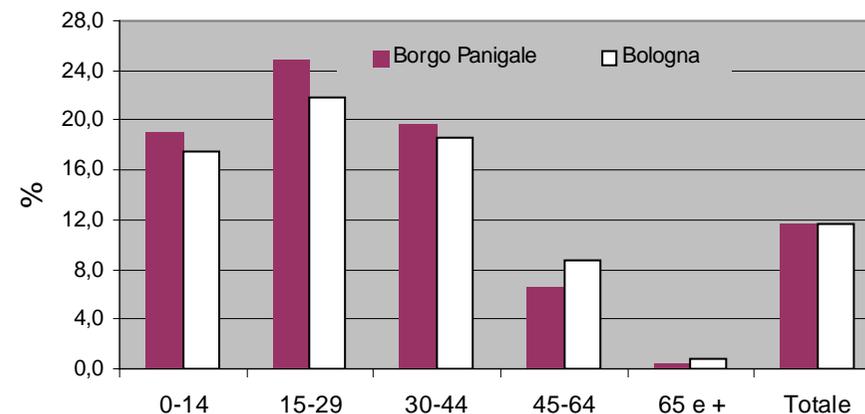
#### Quartiere Borgo Panigale: popolazione anziana per sesso al 31.12.2009



### Quartiere Borgo Panigale: popolazione residente straniera



### Incidenza percentuale delle diverse classi di età nella popolazione residente straniera al 31.12.2009 nel quartiere Borgo Panigale e a Bologna



Nel quartiere Borgo Panigale risultano residenti a fine 2009 2.893 cittadini stranieri; si pensi che all'inizio degli anni novanta se ne contavano appena 116. La percentuale di stranieri sulla popolazione risulta analoga a quella cittadina: 11,6%

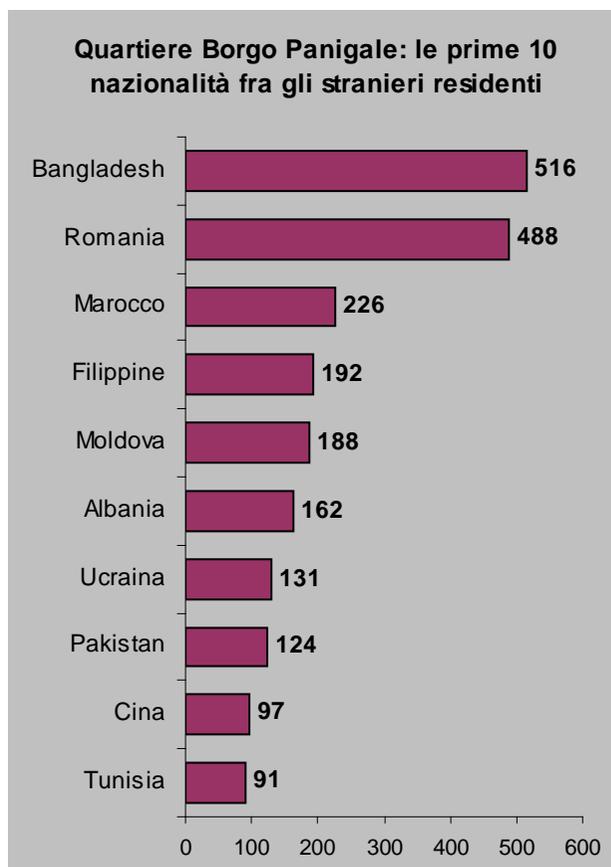
La compagine straniera a Borgo Panigale vede una prevalenza di maschi (il 52,1% del totale); a livello cittadino invece il 52,2% degli stranieri sono donne. La nazione di provenienza più rappresentata nel quartiere è il Bangladesh con 516 residenti, seguita dalla Romania con 488 residenti (prima a livello comunale) e dal Marocco (226).

#### Quartiere Borgo Panigale: popolazione residente straniera

	0-14	15-29	30-44	45-64	65 e +	Totale
<b>31.12.2004</b>	245	433	569	167	22	1.436
<b>31.12.2009</b>	543	736	1.162	423	29	2.893
<b>var. ass.</b>	298	303	593	256	7	1.457
<b>var. %</b>	121,6	70,0	104,2	153,3	31,8	101,5

Gli stranieri immigrati nel nostro paese appartengono in genere alle fasce di età giovanili o centrali ed hanno quindi un'età media molto più bassa di quella degli italiani. A Borgo Panigale in particolare l'età media degli stranieri è di 30,4 anni (a titolo di riferimento si pensi che l'età media dell'intera popolazione del quartiere è pari a 47,6 anni).

In particolare alta è la presenza di stranieri tra i giovanissimi: a Borgo Panigale essi rappresentano il 27% dei bambini con meno di 3 anni, il 20,5% di quelli tra 3 e 5 anni ed il 15,9% di quelli tra 6 e 13 anni.



Al 31 dicembre 2009 risiedevano nel quartiere Borgo Panigale 12.443 famiglie per un totale di 24.807 persone; 128 erano invece le persone stabilmente residenti in convivenze come case di cura, caserme, istituti religiosi, ecc.

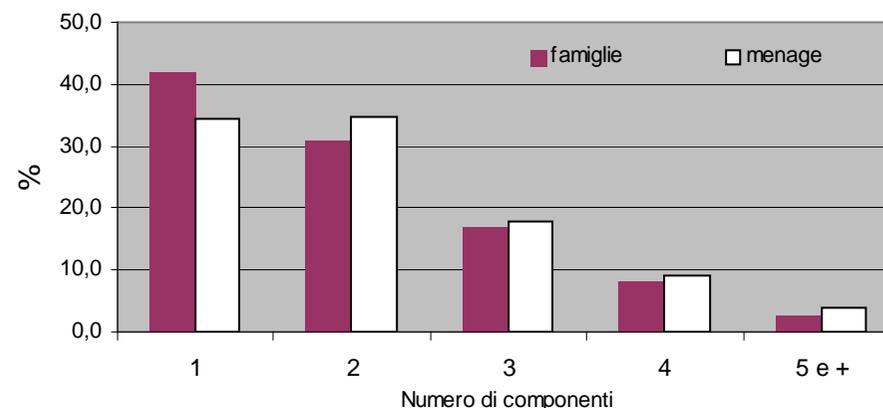
Il numero delle famiglie iscritte in anagrafe appare in costante aumento; in particolare tra il 2004 e il 2009 a Borgo Panigale si contano 817 nuclei in più. Dall'analisi del numero di componenti per famiglia si nota come, nel corso degli ultimi cinque anni, siano aumentate di oltre 900 unità le famiglie unipersonali (+21,4%). Il numero medio di componenti per famiglia si è perciò ulteriormente abbassato, passando da 2,09 del 2004 a 1,99 del 2009. La media cittadina risulta un po' più bassa e attualmente è pari a 1,87 componenti.

Tuttavia le risultanze anagrafiche tendono talvolta a mascherare l'effettiva situazione familiare, in particolare per quei segmenti della popolazione in cui la presenza di famiglie unipersonali e di coabitazioni, anche fittizie, può risultare significativa.

Più corretto appare riferirsi al concetto di "ménage", vale a dire l'insieme delle persone che condividono la stessa abitazione e che appartengono ad una sola famiglia o a più famiglie coabitanti. A Borgo Panigale i menage al 31 dicembre 2009 erano quasi 11.500, quasi l'8% in meno rispetto al dato delle famiglie anagrafiche. A fronte di una dimensione media familiare anagrafica pari come già detto a 1,99 componenti, l'effettivo numero medio di persone che vivono nello stesso alloggio risulta più elevato (2,16).

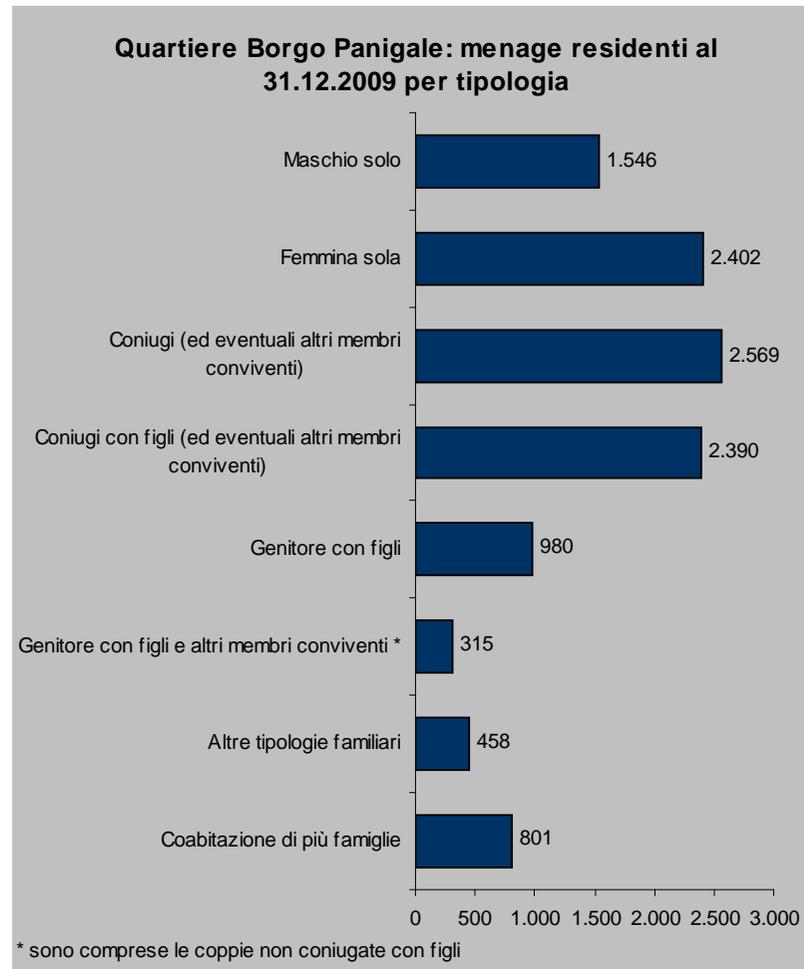
Quartiere Borgo Panigale: famiglie e menage residenti		
	31/12/2004	31/12/2009
<b>Famiglie</b>	11.626	12.443
<b>Dimensione media</b>	2,09	1,99
<b>Menage</b>		11.461
<b>Dimensione media</b>		2,16

Incidenza percentuale delle diverse famiglie e menage sul totale al 31.12.2009



Quartiere Borgo Panigale: famiglie e menage residenti per numero di componenti						
	1	2	3	4	5 e +	Totale
<b>famiglie</b>	5.210	3.847	2.083	998	305	12.443
<b>menage</b>	3.948	3.977	2.049	1.026	461	11.461

In particolare, se si analizzano i menage, a Borgo Panigale oltre 3.900 persone (di cui 2.402 donne) vivono effettivamente sole e rappresentano il 34% dei menage residenti nel quartiere. Si contano poi quasi 5.000 menage costituiti da coniugi con o senza figli o altri membri conviventi, mentre quasi 1.300 sono i menage formati da un solo genitore con o senza figli o altri membri conviventi. Infine, i casi in cui due o più famiglie coabitano all'interno dello stesso alloggio risultano a Borgo Panigale 801.



## Parte seconda. Il Quartiere come Ente

### 2.1. Aspetti normativi generali e assetto istituzionale

Il territorio di Bologna è ripartito in 9 circoscrizioni denominate Quartieri, che compartecipano all'attività amministrativa della città. Il decentramento ai Quartieri è previsto e disciplinato dal **Titolo IV dello Statuto del Comune di Bologna e dal Regolamento comunale sul decentramento**.

Il Quartiere gode di autonomia decisionale per l'esercizio delle attività e la gestione dei servizi delegati, secondo quanto stabilito dagli indirizzi politico-amministrativi del Consiglio Comunale. Gli organi del Quartiere sono il Consiglio di Quartiere e il Presidente di Quartiere.

**Il Consiglio di Quartiere** è eletto a suffragio diretto dai cittadini e rappresenta le esigenze della comunità nell'ambito dell'unità del Comune. È composto da un numero di Consiglieri circoscrizionali che varia in base alla popolazione del Quartiere e che per Borgo Panigale equivale a 15. Il Consiglio di Quartiere è eletto in concomitanza con l'elezione del Consiglio Comunale e dura in carica per un periodo corrispondente a quest'ultimo – anche in caso di scioglimento o cessazione anticipata dello stesso. Il Consiglio di Quartiere ha facoltà di istituire commissioni di lavoro permanenti, commissioni speciali, comitati e forme di coordinamento con aggregazioni di cittadini. Le sedute ordinarie del Consiglio sono pubbliche e i cittadini possono assistervi.

**Il Presidente del Consiglio di Quartiere** è eletto dal Consiglio di Quartiere e, nell'ambito delle sue funzioni, può essere coadiuvato da un Vice Presidente. Il Presidente rappresenta il Quartiere nei rapporti con gli organi del Comune e con i terzi, propone al Consiglio le deliberazioni, sovrintende al funzionamento degli uffici e dei servizi di Quartiere, dando impulso all'azione del dirigente preposto ai medesimi e vigilando sul corretto esercizio dell'attività amministrativa e di gestione.

Come previsto dal Regolamento sul decentramento, entro 30 giorni dall'elezione del Presidente viene costituito l'Ufficio di Presidenza, formato dal Presidente, dal Vice Presidente e dai consiglieri designati dal Consiglio di Quartiere a coordinatori delle Commissioni permanenti. È compito dell'Ufficio di Presidenza programmare i lavori del Consiglio e coordinare l'attività delle Commissioni permanenti.

Le tabelle che seguono indicano le trasformazioni avvenute nel Consiglio di Quartiere prima e dopo le elezioni del 6-7 giugno del 2009.

<b>ELEZIONI 12-13 GIUGNO 2004</b>		<b>ELEZIONI 6-7 GIUGNO 2009</b>	
<b>IL CONSIGLIO DI QUARTIERE</b>		<b>IL CONSIGLIO DI QUARTIERE</b>	
Presidente del Consiglio di Quartiere	Maurizio Degli Esposti	Presidente del Consiglio di Quartiere	De Filippo Nicola
Vice-Presidente del Consiglio di Quartiere	Tommaso Petrella		
Gruppo Consiliare: Centro Sinistra per Borgo Panigale	Luca Stanzani (Capo Gruppo); Petrella Tommaso, Zocca Mirella Lolli Silvia, De Filippo Nicola, Borelli Giorgio, Turrini Valter, Ferioli Margherita.	Gruppo Consiliare: Centro Sinistra per Borgo Panigale	Stanzani Luca (Capo Gruppo); Turrini Valter, Brighenti Chiara, Borelli Giorgio, Franchi Emanuele, Lolli Silvia, Bui Saverio, Magli Gabriele
Gruppo Consiliare: Casa delle Libertà-Bologna è tua	Riccardo Marchioni (Capo Gruppo); Balboni Galdino, Bragaglia Marco, Gallerani Mario.	Gruppo Consiliare: Popolo delle Libertà	Zuntini Manuela (Capo Gruppo); Zaccaro Franco, Lesce Antonio, Sisti Sergio
Gruppo Consiliare: Partito Comunista Rifondazione	Franco Gavina (Capo Gruppo); Greco Ornella.	Gruppo Consiliare: Giorgio Guazzaloca per Borgo Panigale	Nicoli Andrea (Capo Gruppo); Melito Vincenzo,
<b>LE COMMISSIONI CONSILIARI</b>		<b>LE COMMISSIONI CONSILIARI</b>	
Commissione Pianificazione , Bilancio, Controllo di Gestione	Coordinatore: Maurizio Degli Esposti	Commissione Sanità e Volontariato	Coordinatore: Brighenti Chiara
Commissione Sanità, Ambiente e Verde Urbano	Coordinatore: Tommaso Petrella	Commissione Giovani e Pari Opportunità	Coordinatore: Lolli Silvia
Commissione Manutenzione Lavori Pubblici e Mobilità	Coordinatore: Giorgio Borelli	Commissione Sociale e Cultura	Coordinatore: Stanzani Luca
Commissione Scuola, Servizi Educativi Formazione Professionale, Attività Produttive	Coordinatore: Nicola De Filippo	Commissione Mobilità e Lavori Pubblici	Coordinatore: Borelli Giorgio
Commissione Cultura, Giovani, Sport e Tempo Libero	Coordinatore: Luca Stanzani	Commissione Scuola, Servizi Educativi, Formazione Professionale, Sport e Tempo Libero	Coordinatore: Magli Gabriele
Commissione Urbanistica Territoriale	Coordinatore: Valter Turrini	Commissione Urbanistica, Assetto Programmazione Territoriale	Coordinatore: Turrini Valter
Commissione Sicurezza Sociale, Volontariato ed Adolescenti	Coordinatore: Mirella Zocca	Commissione Ambiente	Coordinatore: Bui Saverio
Commissione Casa e Progetto Lungo Reno	Coordinatore: Franco Gavina	Commissione Attività Produttive/ Commercio e Stranieri	Coordinatore: Franchi Emanuele

## 2.2. Assetto organizzativo: Direzione, uffici e servizi

### **Direzione**

La responsabilità del complesso gestionale degli uffici e dei servizi di Quartiere è affidata, con provvedimento del Sindaco, ad un dirigente che assume la qualifica di Direttore del Quartiere. Egli gode di autonomia e responsabilità nell'organizzazione degli uffici e del lavoro della struttura, nella gestione delle risorse assegnate, nell'acquisizione dei beni strumentali necessari. In particolare, il Direttore formula il programma delle attività con cui vengono dettagliati gli obiettivi definiti dal Consiglio di Quartiere nel Programma Obiettivo, riferisce periodicamente al Presidente e agli organi del Quartiere e, nell'ambito delle competenze assegnate al Quartiere, assume le competenze altrimenti assegnate ai Direttori di Settore.

A ciascun Quartiere viene assegnato il personale necessario per garantire l'assolvimento delle funzioni spettanti agli organi del Quartiere medesimo, ivi compreso quello che opera nei servizi delegati.

### **U.I Affari Generali/Sport**

Bilancio, contabilità e controllo di gestione, gestione dei processi di pianificazione e controllo (budget, programma obiettivo, piano delle attività e pre- consuntivo)

Contabilità analitica, gestione procedimenti di contabilità finanziaria (impegni, liquidazioni, assestamenti). Gestione procedure per acquisti in economia e centralizzati. Supporto e istruttoria per l'attività della Commissione bilancio e partecipazione all'Ufficio di Presidenza e 2° Commissione Consiliare. Gestione delle procedure di gara e redazione contratti. Gestione patrocini. Gestione impianti sportivi e palestre scolastiche. Gestione delle sedi e degli edifici di Quartiere. Servizio di pulizia. Piccola manutenzione traslochi e arredi. Progetto Lungo Reno, convenzioni con le associazioni, coordinamento delle attività. Matricola del personale assegnato al Quartiere (esclusione di quello dei servizi educativi e scolastici). Organizzazione e gestione dei commessi d'ufficio. Gestione della Segreteria del Presidente e del Direttore. Relazioni con i commercianti per iniziative di Quartiere. Coordinamento delle attività' legate alla redazione del giornalino. Gestione protocollo e archivio, piano sicurezza uffici (l.626/94).

### **Servizio Educativo Scolastico Territoriale**

Il Quartiere si occupa della gestione diretta dei servizi educativi e scolastici comunali presenti sul territorio come, del controllo dei nidi privati convenzionati con il Comune di Bologna. Si occupa, inoltre, di interventi socio-educativi per i minori, di interventi relativi al diritto allo studio e di progetti con le istituzioni scolastiche autonome per la prevenzione del disagio scolastico e sociale.

Garantisce il servizio di *coordinamento pedagogico* che ha il compito di supportare l'elaborazione, l'attuazione e la verifica del progetto educativo che quotidianamente si svolge all'interno dei servizi dedicati alla prima e seconda infanzia. Oltre alle funzioni più specifiche, il servizio di coordinamento pedagogico mette a disposizione servizi di:

- consulenza per i genitori dei bambini frequentanti i servizi del Quartiere;
- consulenza per i bambini in situazione di handicap o di disagio;
- attivazione mediatori e di progetti specifici per favorire l'inserimento delle famiglie straniere.

Promuove progetti integrati rivolti agli adolescenti e ai giovani , coordinando l'attività delle associazioni territoriali nella realizzazione dei progetti.

### **U.I. Affari Istituzionali/Cultura /Volontariato**

Supporto ed assistenza agli organi istituzionali del Quartiere, convocazioni, verbalizzazioni, deliberazioni del Consiglio di Quartiere. Supporto e istruttoria per le attività della/e commissioni consiliari: cultura, volontariato.

Innovazione amministrativa, individuazione dei flussi informativi interni e delle procedure in accordo con altri responsabili. Consulta del welfare, supporto ai Responsabili politici, convocazione e verbalizzazione. Promozione rapporti con gli iscritti, conduzione gruppi di lavoro per la gestione di proposte progettuali, pianificazione partecipata, gestione progetti. Consulta degli stranieri, supporto ai Responsabili politici, convocazione e verbalizzazione. LFA/volontariato, gestione budget, aggiornamento elenchi e gestione bandi per contributi alle LFA. Procedimento concessione in uso sale del Quartiere. Cultura, programmazione annuale delle attività culturali. Programmazione e realizzazione d'eventi anche in collaborazione con associazioni e/o eventi.

### **Servizio Sociale Territoriale (SST)**

Si accede al servizio tramite lo *Sportello sociale*. Lo Sportello sociale si rivolge ad adulti, anziani, disabili, minori e genitori e famiglie in difficoltà; costituisce la porta principale per avere informazioni e consigli sui servizi sociali e assistenziali del Comune, di altri enti e del privato sociale. In particolare informa su:

- sostegno economico mediante contributi o altre agevolazioni per singoli o nuclei familiari in condizioni di bisogno temporaneo o continuativo;
- interventi domiciliari svolti da operatori qualificati per aiutare persone e famiglie con problemi di autonomia e autosufficienza ;
- interventi di integrazione sociale rivolti a minori, anziani soli e adulti con necessità di socializzazione e sostegno relazionale;
- servizi residenziali e semi-residenziali come case di riposo e protette per anziani, comunità alloggio e gruppi

famiglia per adulti e minori, centri diurni per anziani e strutture di pronta accoglienza per persone senza alloggio.

### **Sportello del Cittadino**

Rappresenta il punto d'incontro tra il Comune e il cittadino ed è lo strumento del Comune per garantire ai propri cittadini l'esercizio dei diritti di informazione, di accesso e di partecipazione.

Il personale è a disposizione per informare sul funzionamento dei servizi pubblici, sulle attività culturali, sportive, ricreative della città ed in particolare dei quartieri, e per accogliere suggerimenti, segnalazioni e reclami.

I principali servizi offerti dallo sportello sono:

- servizi anagrafici;
- rilascio informazioni dalla Banca Dati dell'Ufficio Relazioni con il Pubblico e dal sito web della Rete Civica Iperbole;
- competenze inerenti al Servizio Scuola;
- competenze inerenti al Servizio Attività Produttive e Assetto del Territorio;
- bandi per l'accesso ai servizi pubblici.

## 2.3. Le risorse umane ed economiche del Quartiere

Nel 2009 il Comune di Bologna ha impegnato 249 milioni di euro per assicurare ai cittadini e alle famiglie servizi e opportunità in campo educativo e scolastico, socio-assistenziale, sportivo, culturale e ricreativo. Quasi la metà dell'intero bilancio comunale di parte corrente è quindi destinata a garantire alla città un insieme ampio ed articolato di interventi, che sono decisivi per il benessere sociale ed economico, per la qualità della vita di migliaia di famiglie bolognesi, per assicurare la coesione sociale e favorire lo sviluppo economico della nostra collettività.

I nove Quartieri cittadini, anche in virtù dell'ulteriore processo di decentramento sviluppato negli ultimi anni, sono i protagonisti principali di questo impegno volto a fornire all'intera città servizi adeguati quantitativamente e qualitativamente alle nuove tendenze demografiche e alla mutata composizione sociale della popolazione. Nel 2009 le risorse complessive gestite dai Quartieri sono risultate pari a 189 milioni di euro di cui 177 milioni dedicati a servizi e opportunità in campo educativo-scolastico, socio-assistenziale, sportivo, culturale e ricreativo.

Il Quartiere Borgo Panigale rappresenta il 6,2% di questa realtà con quasi 11 milioni e 700 mila euro gestiti direttamente, di cui oltre 10,5 milioni destinati all'erogazione di servizi.

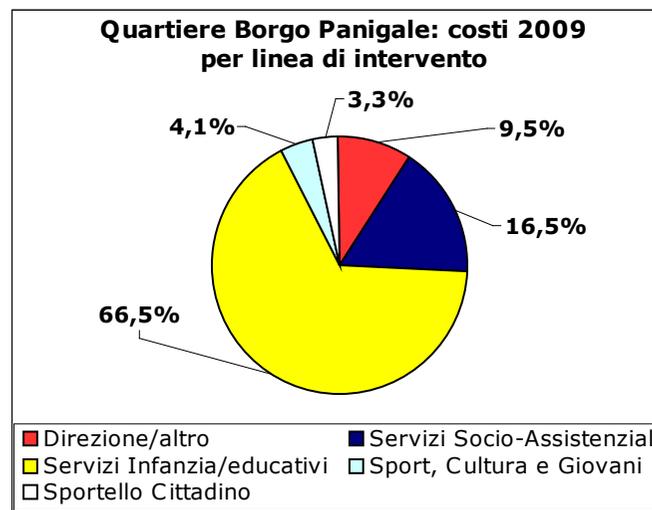
Analizzando i dati di costo derivati dal sistema di contabilità analitica (che permette di evidenziare secondo logiche di contabilità economica i costi sostenuti dall'Ente delle principali linee di intervento affidate alla responsabilità dei Quartieri e dei Settori e dei relativi indicatori di prodotto e risultato) si evince chiaramente che la maggiore concentrazione di costo si ha per le linee di intervento che erogano i servizi, in particolare "Servizi all'infanzia/servizi educativi-scolastici" (66,5% nel 2009) e "Servizi socio-assistenziali" (16,5 % nel 2009).

Rispetto al 2004 le risorse del Quartiere Borgo Panigale nel 2009 sono aumentate del 16,3%: l'incidenza dei costi per i "Servizi all'infanzia/servizi educativi-scolastici" è diminuita nel quinquennio di oltre un punto percentuale, quella dei costi per i "Servizi socio-assistenziali" è aumentata di circa tre punti.

Occorre tenere presente che nei costi per i "Servizi socio-assistenziali" non sono compresi quelli relativi alle nuove deleghe (minori e famiglie, adulti in condizioni di disagio o indigenza, disabili), in quanto nel 2009 essi non sono stati attribuiti ai singoli Quartieri.

Costo per linea di intervento in Euro	Quartiere Borgo Panigale	
	2004*	2009
Direzione/altro	1.225.547	1.112.906
Servizi Socio-Assistenziali	1.395.475	1.934.874
Servizi Infanzia/educativi	6.803.437	7.776.381
Sport, Cultura e Giovani	468.535	480.176
Sportello Cittadino	157.704	388.483
<b>Totale</b>	<b>10.050.698</b>	<b>11.692.821</b>

\* Riclassificato.

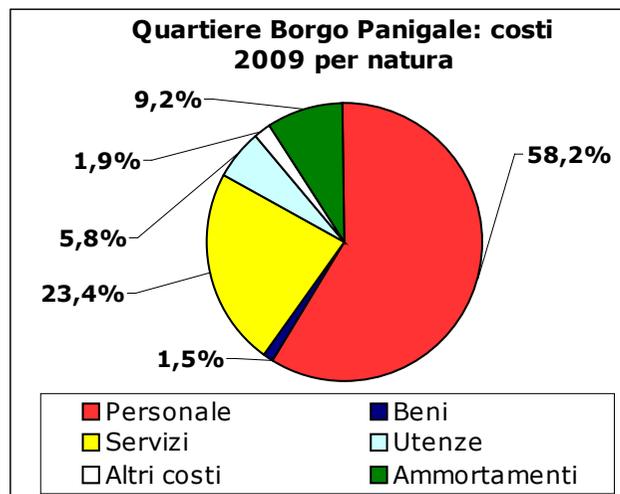


Per quanto riguarda la natura del costo, le percentuali più elevate sono il costo del personale (58,2% nel 2009), l'acquisto di servizi (23,4% nel 2009) e gli ammortamenti (9,2% nel 2009). Nel 2004 il costo del personale aveva un'incidenza del 54,2%, quello dei servizi del 26,1% e gli ammortamenti rappresentavano il 9,1% dei costi del Quartiere.

Nel confronto 2004-2009 del costo dei servizi bisogna considerare che nel 2006 si è attivata una nuova modalità di

Natura del costo in Euro	Quartiere Borgo Panigale	
	2004*	2009
Personale	5.451.799	6.805.418
Beni	124.892	172.329
Servizi	2.627.085	2.740.396
Utenze	729.250	681.630
Altri costi	201.251	218.103
Ammortamenti	916.421	1.074.945
<b>Totale</b>	<b>10.050.698</b>	<b>11.692.821</b>

\* Riclassificato.

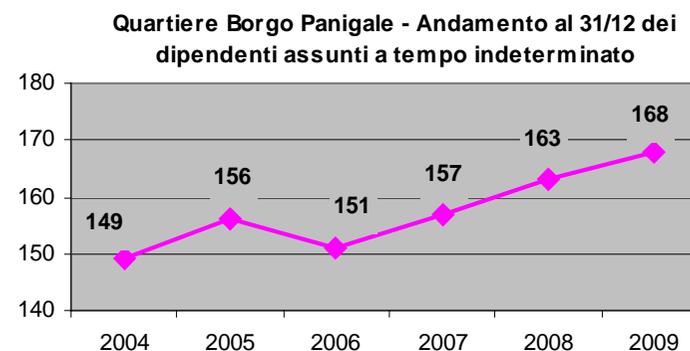


gestione della refezione scolastica, quindi nel 2004 il costo della refezione era interamente imputato al Quartiere, mentre dal 2006 è attribuita solo la quota di costo residuale relativa all'acquisto dei pasti per gli adulti nei vari ordini di scuola.

Il costo del personale per il 2009 è stato di euro 6.805.418 e rappresenta, come già accennato, il 58,2% del costo totale dell'intero Quartiere.

Nel Quartiere lavorano in media 193 persone (la media rappresenta la somma delle annualità pagate a personale a tempo indeterminato e a personale a tempo determinato). Esse rappresentano il 3,7% dell'intero organico comunale e la maggior parte (oltre 150 persone) si occupa dei servizi all'infanzia e di quelli educativi-scolastici

<b>Quartiere Borgo Panigale - Numero medio dipendenti</b>						
	2004	2005	2006	2007	2008	2009
Direzione/Altro	23,2	17,6	19,5	19,8	19,0	18,1
Servizi Socio-Assistenziali	6,4	7,3	8,0	8,5	8,9	12,3
Servizi Infanzia/educativi	136,9	149,2	154,1	152,2	149,7	151,7
Sport, Cultura e Giovani						
Sportello del Cittadino	4,5	9,3	10,8	10,9	11,6	10,8
<b>TOTALE QUARTIERE</b>	<b>171,1</b>	<b>183,4</b>	<b>192,3</b>	<b>191,3</b>	<b>189,3</b>	<b>192,9</b>



Dal 2004 ad oggi le persone occupate nel Quartiere sono aumentate di circa 22 unità allocate prevalentemente nelle nuove strutture comunali (anche grazie alle nuove deleghe) per incrementare e rendere più efficiente l'erogazione dei vari servizi (es: sportello sociale e sportello al cittadino).

Particolarmente significativi, a Borgo Panigale, gli incrementi del personale dedicato ai Servizi Infanzia/educativi (+15 rispetto al 2004) e ai Servizi Socio-Assistenziali (+6 unità).

## Parte terza. I servizi offerti dal Quartiere

### 3.1. I servizi offerti dal Quartiere tra vecchie e nuove deleghe

Negli ultimi anni il Comune di Bologna ha rafforzato il ruolo dei Quartieri, con l'obiettivo di migliorare ulteriormente i servizi ai cittadini e favorire nuove opportunità di partecipazione.

In particolare modo, nel 2008 sono state decentrate a livello di Quartiere (aggiungendosi a quelle sugli **anziani**, tradizionalmente esercitate dai Quartieri medesimi) le competenze relative ai servizi sociali rivolti a **minori e famiglie, adulti in condizioni di disagio o indigenza e disabili**, illustrate nella tabella che segue.

<b>NUOVE COMPETENZE IN MATERIA DI SERVIZI SOCIALI</b>		
<b>MINORI E FAMIGLIE</b>	<b>ADULTI</b>	<b>DISABILI</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>◆ Servizi residenziali e semi-residenziali;</li><li>◆ sussidi per le famiglie in difficoltà economiche e le famiglie affidatarie;</li><li>◆ erogazioni di borse lavoro a minori;</li><li>◆ interventi socio educativi per minori;</li><li>◆ centro per le famiglie;</li><li>◆ assistenza domiciliare sociale ed educativa</li><li>◆ centri anni verdi (ad eccezione di Santo Stefano e Saragozza).</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>◆ Servizi residenziali e semi-residenziali per adulti;</li><li>◆ integrazioni economiche per adulti;</li><li>◆ erogazione di borse di lavoro;</li><li>◆ interventi contro le dipendenze.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>◆ erogazioni di contributi per vacanze estive;</li><li>◆ erogazione di contributi per la mobilità e l'autonomia nell'ambiente domestico.</li></ul>

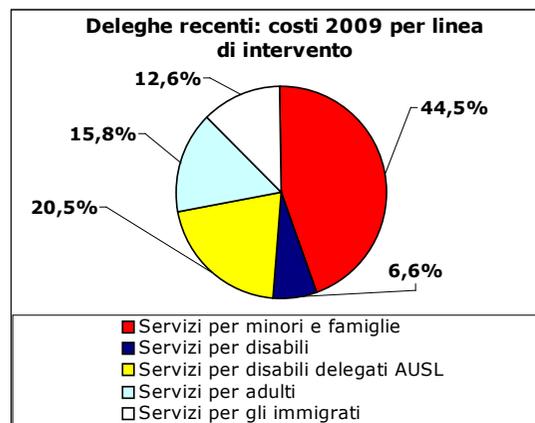
Si è altresì completato l'ambito di intervento dei Quartieri relativamente ai servizi educativi e scolastici e in materia di diritto allo studio e servizi rivolti ad adolescenti.

A seguito del completamento del processo di delega, il Quartiere assicura quindi il complesso degli interventi del Comune di Bologna in ambito scolastico, socio-educativo e socio-assistenziale.

Il Quartiere garantisce inoltre una serie di interventi relativi all'ambito culturale, sportivo e ricreativo. Per i servizi tradizionalmente in capo ai Quartieri, vengono illustrati nei paragrafi successivi i dati relativi alle prestazioni rese nel 2009; per i servizi socio-assistenziali di più recente delega (minori e famiglie, adulti e disabili) vengono forniti, di seguito, dati aggregati a livello cittadino.

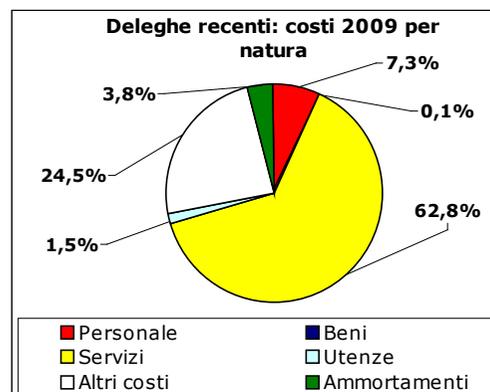
Costo per linea di intervento in Euro	Deleghe recenti	
	2004*	2009
Servizi per minori e famiglie	10.294.522	15.911.141
Servizi per disabili	1.120.624	2.370.081
Servizi per disabili delegati AUSL	8.348.477	7.347.458
Servizi per adulti	5.208.819	5.644.760
Servizi per gli immigrati	5.304.486	4.520.601
<b>Totale</b>	<b>30.276.928</b>	<b>35.794.041</b>

\* Riclassificato.



Natura del costo in Euro	Deleghe recenti	
	2004*	2009
Personale	3.649.794	2.607.173
Beni	69.732	23.689
Servizi	12.370.249	22.479.784
Utenze	853.148	540.690
Altri costi	12.456.154	8.781.930
Ammortamenti	877.851	1.360.775
<b>Totale</b>	<b>30.276.928</b>	<b>35.794.041</b>

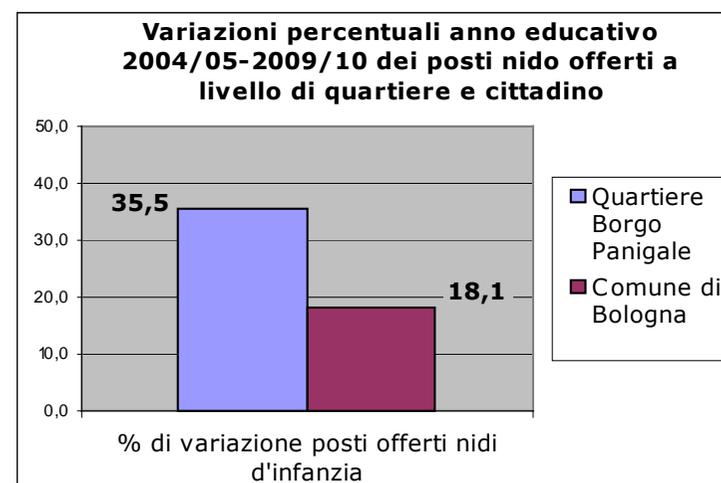
\* Riclassificato.



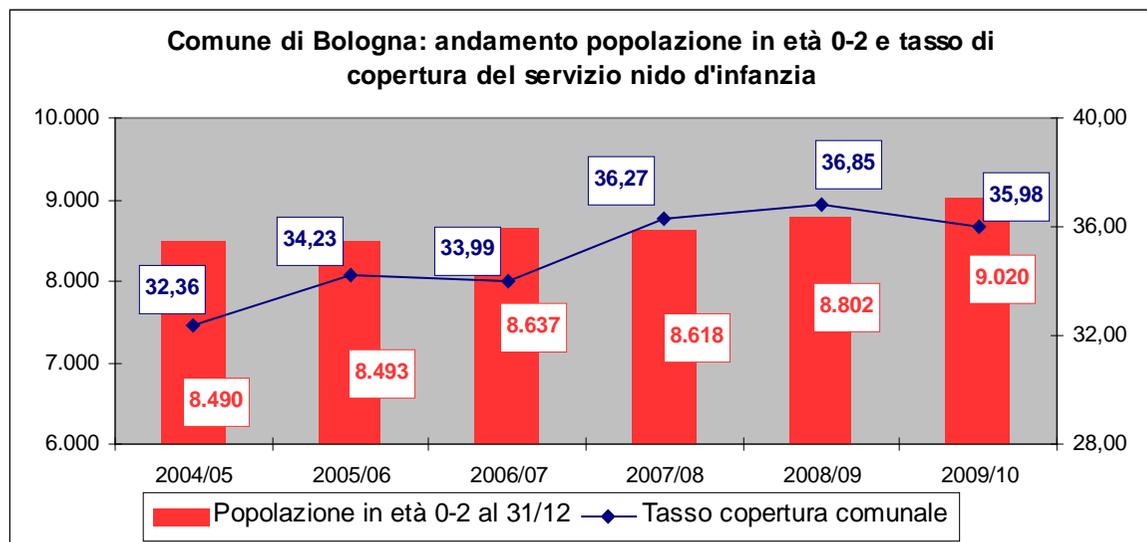
## 3.2. Ambito scolastico e socio-educativo

Nell'anno educativo 2009-2010 nel Quartiere Borgo Panigale sono offerti 168 posti nei nidi d'infanzia. Dall'anno educativo 2004-2005 nel Quartiere l'offerta complessiva di posti nido è aumentata di 44 unità (+35,5%). Questo notevole aumento, molto al di sopra della media comunale (+18,1%), ha riguardato il numero dei posti in nidi a gestione diretta.

	anno educativo		variazione	
	2004-2005	2009-2010	assoluta	percentuale
<b>Posti nido comunali a gestione diretta</b>	124	168	44	35,5
Posti nido a tempo pieno	118	159	41	34,7
Posti nido part-time	6	9	3	50,0
<b>Posti nido comunali con gestione in concessione</b>				
<b>Posti in strutture convenzionate</b>				
<b>Totale posti offerti</b>	<b>124</b>	<b>168</b>	<b>44</b>	<b>35,5</b>



Il tasso di copertura a livello cittadino (calcolato sulla base della popolazione residente con età 0-2 al 31/12 del 2004 e al 31/12 del 2009), a fronte di un incremento nello stesso periodo della popolazione in età del 6%, passa da 32,36% nel 2004 a 35,98% nel 2009.



Inoltre i servizi e le opportunità offerte dal Quartiere per la prima infanzia non si esauriscono con l'offerta servizio nido, bensì si completano con:

- il centro per bambini e genitori "Il salotto delle fiabe" (25 posti), che si rivolge prioritariamente ai bambini da 0 a 3 anni e alle loro famiglie (ma accoglie bambini anche fino a 6 anni). Esso consiste in spazi di socializzazione per i bambini che vivono le prime esperienze di autonomia e di allontanamento graduale dalla famiglia, ma anche spazi di incontro per i genitori che possono confrontarsi tra loro e con il personale educativo;
- il sostegno economico al reddito del genitore che, dopo il congedo di maternità (ex aspettativa obbligatoria) si sia avvalso del congedo parentale (ex aspettativa facoltativa) entro il primo anno di età del figlio/a, anche in alternanza madre/padre. Il contributo, denominato "Zerododici a sostegno della maternità e della paternità", viene erogato ai nuclei con attestazione ISEE non superiore a 21.000 euro, in cui il padre e la madre siano entrambi lavoratori. Nel 2009 i richiedenti residenti nel Quartiere sono stati 28, pari a 9,6% del totale cittadino.

Per assicurare alle famiglie tutti questi servizi e opportunità il Quartiere Borgo Panigale ha speso nel 2009 oltre 2,9 milioni di euro; dato che il contributo pagato dalle famiglie che hanno un bambino iscritto al nido è pari ad una media annua di 1.215 Euro e copre in media solo l'8,7% del costo pieno di questo servizio, ogni famiglia che iscrive un bimbo al nido riceve dal Comune un beneficio annuo che si può stimare in circa 12.800 euro.

<b>Quartiere Borgo Panigale - Iscritti alle scuole dell'infanzia</b>				
	<b>anno scolastico</b>		<b>variazione</b>	
	<b>2004-2005</b>	<b>2009-2010</b>	<b>assoluta</b>	<b>percentuale</b>
Scuole comunali	444	447	3	0,7
Scuole statali				
Scuole autonome convenzionate	108	153	45	41,7
<b>Totale sistema integrato</b>	<b>552</b>	<b>600</b>	<b>48</b>	<b>8,7</b>
Scuole autonome non convenzionate				
<b>Totale iscritti</b>	<b>552</b>	<b>600</b>	<b>48</b>	<b>8,7</b>

Dall'anno scolastico 2004-2005 nel Quartiere il numero di iscritti alla scuola dell'infanzia è aumentato dell'8,7%. Si segnala che a Bologna il tasso di copertura per le scuole dell'infanzia è prossimo al 100%. Ciò significa che ad ogni bambina o bambino residente a Bologna in età fra 3-5 anni è pressoché garantita la possibilità di frequentare la scuola dell'infanzia.

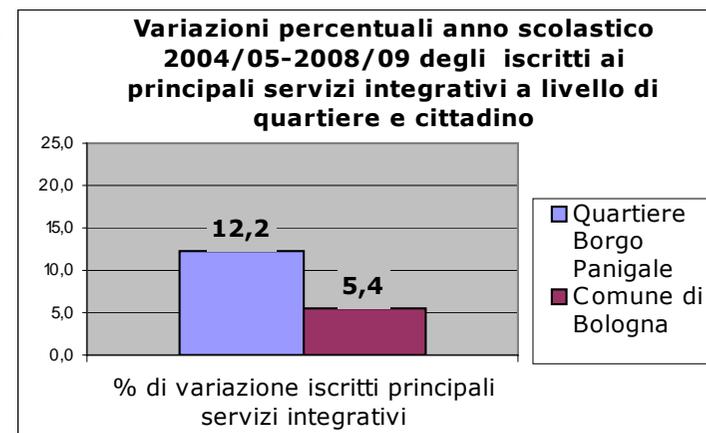
Per erogare tale servizio il Quartiere Borgo Panigale nel 2009 ha speso oltre 3,5 milioni di euro e dato che la frequentazione delle scuole dell'infanzia comunali e statali è gratuita (con la sola eccezione della refezione scolastica), ogni famiglia che iscrive un bimbo riceve un beneficio annuo stimabile in circa 7.000 euro.

Il Comune ha anche il compito di mantenere e gestire (ossia si prende in carico le utenze) gli edifici delle scuole primarie e secondarie di primo grado; nel 2009 le scuole situate nel territorio del Quartiere Borgo Panigale sono costate quasi 900 mila euro.

<b>Quartiere Borgo Panigale - Iscritti nelle scuole primarie</b>					<b>Quartiere Borgo Panigale - Iscritti scuole secondarie di I grado</b>				
	<b>anno scolastico</b>		<b>variazione</b>			<b>anno scolastico</b>		<b>variazione</b>	
	<b>2004-2005</b>	<b>2009-2010</b>	<b>assoluta</b>	<b>percentuale</b>		<b>2004-2005</b>	<b>2009-2010</b>	<b>assoluta</b>	<b>percentuale</b>
Scuole statali	753	835	82	10,9	Scuole statali	354	438	84	23,7
Scuole non statali	197	206	9	4,6	Scuole non statali				
<b>Totale iscritti</b>	<b>950</b>	<b>1.041</b>	<b>91</b>	<b>9,6</b>	<b>Totale iscritti</b>	<b>354</b>	<b>438</b>	<b>84</b>	<b>23,7</b>

Infine sempre in ambito scolastico/educativo nel 2009 il Quartiere ha speso oltre 1,2 milioni di euro per erogare assistenza all'handicap (ore di sostegno in classe e trasporto individuale), vari servizi integrativi scolastici (assistenza alla refezione e orario ante/post), refezione scolastica, estate in città. Nel corso del quinquennio 2004/05 - 2008/09 il numero degli iscritti a questi servizi è passato da 1.341 bambini a 1.504 con un aumento percentuale del 12,2%.

<b>Quartiere Borgo Panigale - Iscritti ai principali servizi integrativi</b>				
	anno scolastico		variazione	
	2004/05	2008/09 (*)	assoluta	percentuale
Iscritti all'assistenza all'handicap	41	85	44	107,3
Iscritti al trasporto individuale/collettivo	85	90	5	5,9
Iscritti all'orario anticipato/posticipato	313	365	52	16,6
Iscritti all'assistenza alla refezione	29	-	-29	-100,0
Iscritti a Estate in città	873	964	91	10,4
<b>TOTALE ISCRITTI</b>	<b>1.341</b>	<b>1.504</b>	<b>163</b>	<b>12,2</b>



(\*) Per questi servizi i dati 2009/2010 non sono ancora disponibili perché riferiti a fine dell'anno scolastico

NIDI	SCUOLE DELL'INFANZIA	SCUOLE PRIMARIE	SCUOLE SECONDARIE DI 1° GRADO
<p><b>Comunali</b>            AMICO GATTONE, Via Caduti di Casteldebole 21            BAIESI, Via del Carroccio 5            LEPIDO*, Via M. E. Lepido 181            TURRINI**, Via Menghini 2</p>	<p><b>Comunali</b>            CASA DEL BOSCO, via della Pietra 21/2 -            MAZZINI, via Legnano 1            VILLA MAY, via Bufalini 16            GIDA ROSSI, via Caduti di Casteldebole 19            GALLON, via Lepido 175            A. MORO, via Calvi 3/3</p> <p><b>Autonome convenzionate</b>            SACRO CUORE, via Bombelli 56            SAN GIUSEPPE, via C. Barbieri 2            SCUOLA STEINERIANA "MARIA GARAGNANI", Via Morazzo n.4/4</p>	<p><b>Statali</b>            FIORINI, Via E. Ponente 311            ALDO MORO, Via S. Di Santarosa 2            2 AGOSTO, Via Galeazza 57            LIPPARINI, Via Bufalini 16            MAZZINI, Via Biancolelli 40</p>	<p><b>Statali</b>            A.VOLTA***, Via Biancolelli 38</p>

\* servizio aperto nell'anno 2005;

\*\* nell'anno 2008, a seguito di ristrutturazione, è stata incrementata l'offerta di n.15 posti;

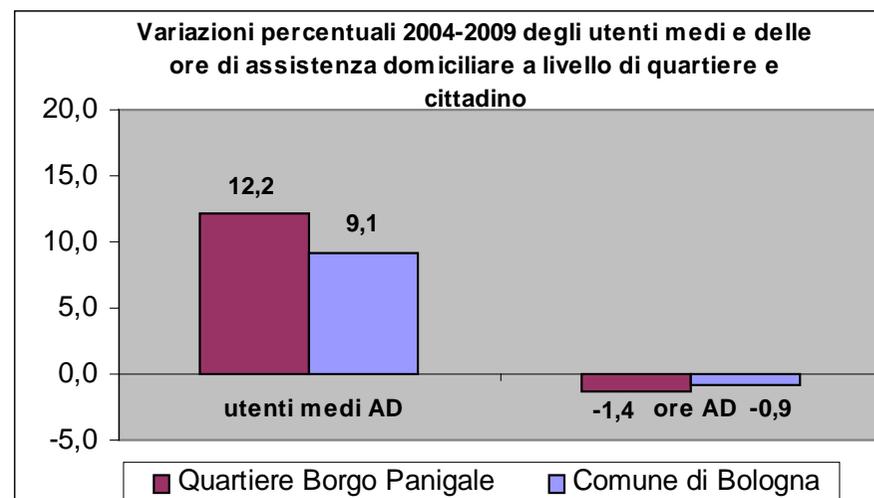
\*\*\* nell'anno 2008 è stata aperta una succursale nella zona di Casteldebole.

### 3.3. Ambito sociale e opportunità socio-assistenziali

Nel 2009 il Quartiere Borgo Panigale ha:

- erogato in media oltre 4 ore a settimana di Assistenza domiciliare a 110 anziani;
- offerto 51 posti in Centri diurni che hanno ospitato una media di 66 utenti nell'anno;
- ricoverato a carico del Quartiere 22 anziani in strutture residenziali (12 nelle Case Protette e nelle Residenze Sanitarie Assistite e 10 nelle Case di Riposo);
- fatto usufruire in media a 14 utenti il servizio di telesoccorso;
- mandato in vacanza (tramite l'apposito servizio) 63 anziani ripartiti su 7 turni;
- fornito altri servizi socio-assistenziali (es.: sussidi monetari, buoni mensa, aiuti all'autonomia, ecc.), che in media hanno interessato 84 utenti.

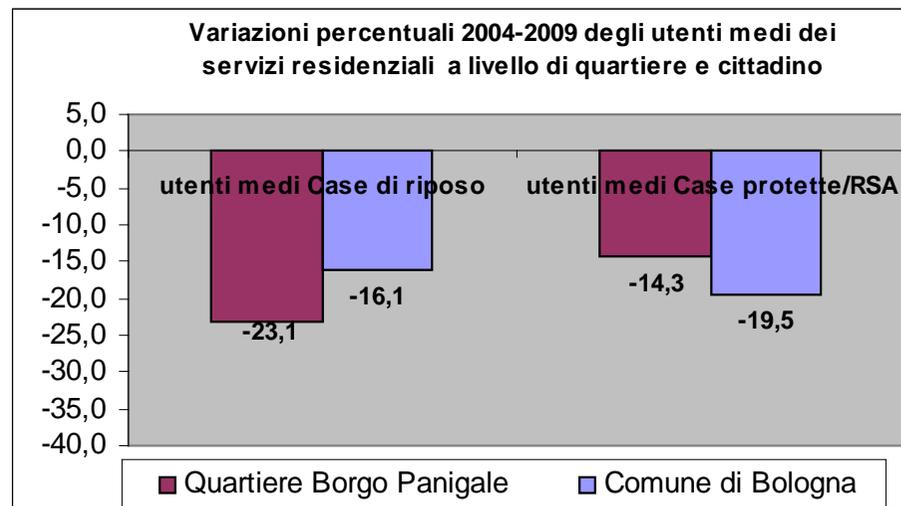
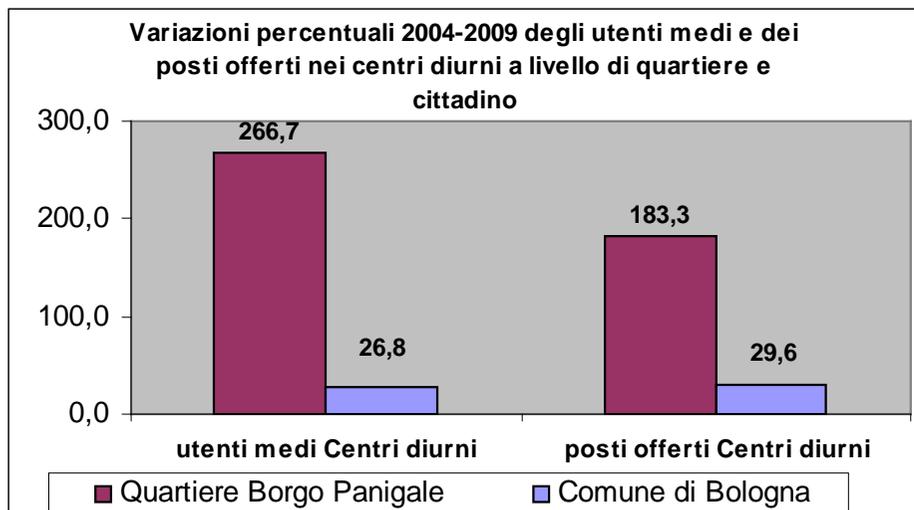
Quartiere Borgo Panigale - Utenti medi dei principali servizi socio-assistenziali				
	anno		variazione	
	2004	2009	assoluta	percentuale
Utenti Assistenza domiciliare	98	110	12	12,2
Utenti Centri diurni	18	66	48	266,7
Utenti Case di riposo	13	10	-3	-23,1
Utenti Case protette/RSA	14	12	-2	-14,3
Utenti Telesoccorso	12	14	2	16,7
Utenti Vacanze per anziani	89	63	-26	-29,2
Utenti altri servizi	91	84	-7	-7,7
<b>TOTALE UTENTI</b>	<b>335</b>	<b>359</b>	<b>24</b>	<b>7,2</b>



Il servizio Assistenza domiciliare dal 2004 ha aumentato gli utenti (+12,2%), mentre il numero di ore è leggermente diminuito (-1,4%).

Nel Quartiere Borgo Panigale al 31 dicembre 2009 i posti offerti nei Centri diurni per anziani ammontavano a 51 unità, con un numero medio di 66 utenti. Al 31 dicembre 2004 i posti erano invece 18, dunque si è registrato un aumento di 33 posti. In particolare da novembre 2007 sono stati aperti 16 nuovi posti presso la Residenza Sanitaria Assistita di via Calvi.

Rispetto al 2004 gli utenti medi ricoverati a carico del Quartiere in strutture residenziali sono diminuiti di 5 unità, passando da 27 nel 2004 a 22 nel 2009. In effetti il Comune di Bologna ha sviluppato significativamente il servizio di assistenza domiciliare ed i centri diurni per contenere il ricovero degli anziani non autosufficienti in strutture residenziali.



La spesa del Quartiere Borgo Panigale per questi servizi è stata nel 2009 di oltre 2 milioni di Euro.

### 3.4. Ambito culturale, sportivo e ricreativo

Il Quartiere Borgo Panigale ha speso nel 2009 oltre 480 mila euro per offrire servizi e opportunità in campo culturale, sportivo e ricreativo.

#### **Biblioteche**

Occorre sottolineare che dal 2009 le biblioteche di Quartiere afferiscono alla nuova Istituzione Biblioteche, pertanto i relativi costi non sono più di competenza del Quartiere.

I cittadini che desiderino utilizzare i servizi bibliotecari, e fra questi in particolare i giovani, hanno a disposizione nel Quartiere una biblioteca collocata presso la sede del Centro civico, in via M.E. Lepido 25/3.

Nell'anno 2009 la biblioteca ha registrato 18.114 ingressi e ha effettuato 12.288 prestiti.

#### **SALE E CENTRI CIVICI RICREATIVI E CULTURALI**

Immobili del Quartiere Borgo Panigale significativi per le attività culturali:

- Sala Polivalente del Quartiere - Via M.E. Lepido, 25/3 Si tratta di un'ampia sala presso la sede stessa del Quartiere, che viene utilizzata per eventi istituzionali e, su richiesta, alle Associazioni per la realizzazione di attività culturali rivolte alla collettività.
- Centro Polifunzionale "R.Bacchelli" - via Galeazza, 2 - Casteldebole. La struttura è destinata allo svolgimento di attività culturali e ricreative, sociali ed educative rivolte alle diverse fasce d'età. Gli spazi sono assegnati ad associazioni, Enti o Gruppi Spontanei di cittadini senza fini di lucro. Al suo interno è presente una "Sala Auditorium" che viene concessa, su richiesta alle diverse realtà associative che la utilizzano per eventi culturali aperti alla collettività.

## Cultura

Eventi culturali patrocinati dal Quartiere e svolti sul territorio dello stesso nel 2009 da parte di varie realtà associative:  
n. 36 eventi

Eventi culturali patrocinati svolti nel 2009 presso le due sale gestite dal Quartiere:

n. 46 eventi presso la Sala Auditorium del Centro Bacchelli

n. 42 eventi presso la Sala Polivalente del Quartiere.

Per un totale di 82 eventi culturali patrocinati dal Quartiere.

## Sport

Sono disponibili, per chi voglia praticare attività sportiva, 10 complessi sportivi comunali con 22 impianti e 3 complessi sportivi scolastici con 4 impianti.

<b>COMPLESSI SPORTIVI</b>	
<p style="text-align: center;"><b>COMUNALI</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• COMPLESSO SPORTIVO CAVINA 2 impianti da calcio 2 impianti tennis 2 piscine + 1 scoperta, piccola 1 palazzetto (4 spogliatoi, tribuna)</li><li>• COMPLESSO SPORTIVO CASTELDEBOLE 2 impianti da calcio 1 campo da baseball 1 campo da softball</li><li>• C.S. ARETUSI - 2 impianti da calcio</li><li>• C.S. LELLI - 1 impianto da calcio</li><li>• BOCCIODROMO FIORINI</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• BOCCIODROMO LAVINESE</li><li>• BOCCIODROMO BALDINI</li><li>• PALESTRA MORO (4 spogliatoi, tribuna)</li><li>• IMMOBILE GIGINA QUERZE' (GQ) (dal 2006))</li><li>• SALA DE NICOLA</li></ul> <p style="text-align: center;"><b>SCOLASTICI</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• ISTITUTO COMPRENSIVO N.14 Palestra Scuola secondaria di 1° grado Volta</li><li>• CICCOLO DIDATTICO N.11 Palestra Scuola primaria 2 Agosto Palestra Scuola primaria Lipparini</li></ul>

### 3.5. Le attività dello Sportello del Cittadino

Gli Sportelli del Cittadino sono presenti in ogni Quartiere e hanno lo scopo di favorire il rapporto con i cittadini garantendo loro l'esercizio dei diritti di informazione, accesso e di partecipazione.

Le funzioni degli Sportelli sono:

- informazione relativamente alle attività culturali, sportive, ricreative della città ed in particolare dei Quartieri;
- erogazione di servizi anagrafici;
- competenze inerenti ai servizi scolastici, delle attività produttive e dell'assetto del territorio (compresa la gestione dei bandi per l'accesso ai servizi pubblici);
- accoglienza di suggerimenti, segnalazioni, reclami.

Per la gestione/erogazione dei servizi, gli Sportelli utilizzano specifiche banche dati. In questa sezione sono forniti indicatori di sintesi dell'anno 2009 riguardanti:

- *procedimenti amministrativi*, ossia le attività codificate e normate quali, ad esempio, quelle autorizzative all'occupazione di suolo pubblico, alla concessione in uso delle sale di Quartiere o all'ammissione alle scuole d'infanzia;
- *pratiche demografiche*, comprendenti le pratiche anagrafiche e relative alla cittadinanza (ad es. carte d'identità, autenticazioni di documenti, dichiarazioni sostitutive, ecc.);
- afflusso dei cittadini allo *Sportello comunale per il Lavoro*, presente nei Quartieri Borgo Panigale, San Donato e Navile e operante in stretta collaborazione con i Centri per l'Impiego Provinciali.

#### Indicatori di sintesi dello Sportello del Cittadino

	<b>Procedimenti Avviati</b>	<b>Pratiche demografiche</b>	<b>Sportello comunale per il Lavoro</b>
<b>2009</b>	1.957	18.812	1.652

### 3.6. Lo Sportello Sociale

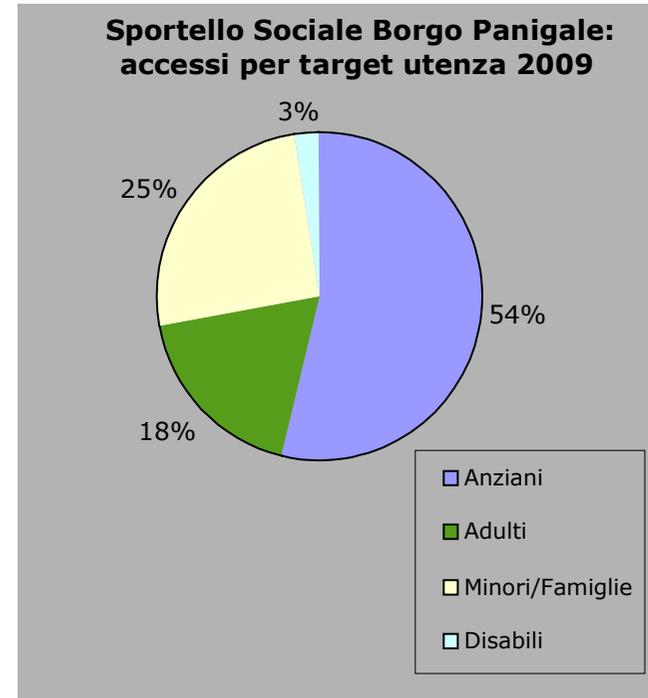
Gli Sportelli sociali rappresentano, all'interno dei Servizi Sociali Territoriali (SST), la porta unitaria di accesso alle informazioni ed alla eventuale presa in carico da parte dei servizi sociali. Hanno sede presso i nove Quartieri cittadini e sono uno dei tasselli di un più vasto disegno di riorganizzazione dell'intera rete dei servizi socio-sanitari territoriali.

I dati proposti fotografano, per l'anno 2009, la domanda di informazione e orientamento sociale espressa allo Sportello sociale del Quartiere Borgo Panigale, rispetto al target di utenza: anziani, disabili, minori/famiglie e adulti in situazione di disagio sociale <sup>1</sup>.

Come si evince sia dalla tabella sia dal grafico, la maggior parte delle richieste riguarda: gli anziani con il 54% (832) del totale delle domande e minori/famiglie, con il 25% (395). Seguono, infine, i contatti per adulti e disabili, rispettivamente con 18% e il 3% (286; 39).

I contatti con lo Sportello avvengono prevalentemente tramite accesso diretto, ma anche attraverso accesso telefonico, e-mail e lettera.

<sup>1</sup> Non rappresentano l'intero della domanda sociale in quanto:  
 - non sono considerati gli sportelli di varia natura attivati da soggetti del terzo settore;  
 - non sono compresi, in quanto non vengono registrati, i dati relativi alla domanda sociale degli URP di Quartiere e dell'URP centrale sia per quanto riguarda le informazioni reperibili in rete sia gli accessi alle Schede "sociali" della banca dati URP.



	Anziani	Adulti	Minori/Famiglie	Disabili	Totale
<b>n.di accessi</b>	832	286	395	39	1552

### 3.7. Lo Sportello comunale per il Lavoro

Gli Sportelli comunali per il Lavoro nascono da un progetto del Comune di Bologna e della Provincia di Bologna con l'obiettivo di ampliare sul territorio la rete dei servizi pubblici per l'impiego e favorire l'incontro tra domanda e offerta di lavoro.

Sono uno strumento di intervento diretto dell'Amministrazione comunale nel campo delle politiche attive del lavoro, offrono servizi gratuiti che agevolano la ricerca autonoma e attiva di lavoro da parte dell'utenza, forniscono una consulenza personalizzata all'individuazione del proprio progetto formativo e professionale. Le imprese possono trovare negli Sportelli comunali per il Lavoro un supporto competente ed efficace nella selezione e assunzione di personale.

Gli Sportelli comunali per il Lavoro si rivolgono a due distinte tipologie di utenza:

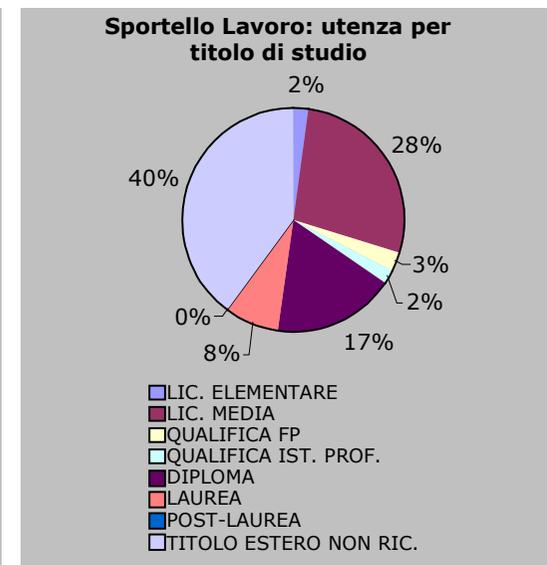
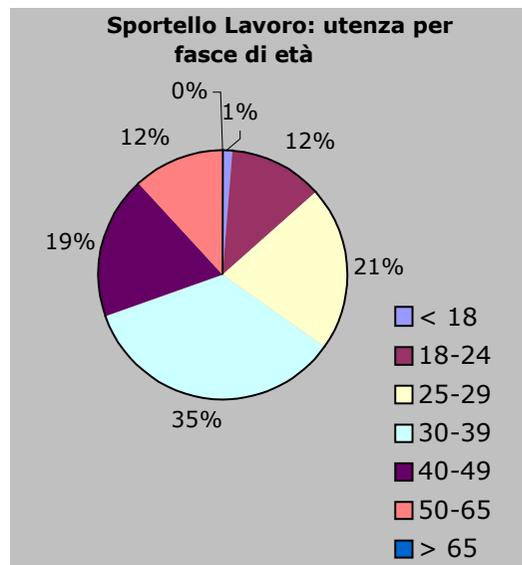
- persone in cerca di occupazione (di età non superiore ai 65 anni), che dichiarano di essere "immediatamente disponibili a svolgere un'attività lavorativa";
- imprese che ricercano personale da destinare a mansioni e funzioni specifiche.

A lato è rappresentata graficamente l'utenza che si è rivolta allo Sportello per il Lavoro di Borgo Panigale per fascia di età e per titolo di studio nel 2009.

Come si può notare, si tratta di un'utenza molto variegata e uniformemente distribuita su tutte le età, con una prevalenza delle fasce intermedie, ma anche

con un 12% di giovani (18-24 anni) e un 12% di 50-65enni. Per quanto riguarda il titolo di studio, si evince dai dati che gran parte dell'utenza è straniera, dal momento che ben il 40% delle persone ha un titolo di studio estero, non riconosciuto in Italia; per il resto, preponderanza di licenze medie (28%) e superiori (17%), e solo un 8% di laureati.

Il dato complessivo degli accessi allo Sportello ammonta a 1.652 contatti, di cui il 52% uomini e il 48% donne.



### 3.8. Investimenti di competenza del Comune di Bologna finanziati e/o ultimati nel 2009 nel Quartiere Borgo Panigale

In questa pagina vengono elencati gli investimenti promossi dal Comune di Bologna di importo superiore a 100 mila euro relativi al territorio del Quartiere, che sono stati finanziati, oppure ultimati, nel corso del 2009.

Per una visione più complessiva delle trasformazioni territoriali intervenute nel Quartiere sono state predisposte mappe tematiche aggiornate al 31 dicembre 2009 consultabili sulla rete Iperbole all'indirizzo

<http://www.comune.bologna.it/comecambiabologna/content/view/47/6>

#### Investimenti finanziati

AMBITO	INTERVENTO	IMPORTO
Servizi educativi scolastici	Realizzazione nido d'infanzia Due Agosto: impianti meccanici, elettrici e sistemazioni esterne (lavori a carico del Comune di Bologna ad integrazione dell'intervento più complessivo realizzato da privati)	615.000
Mobilità	Manutenzione straordinaria Via Manuzio e realizzazione parcheggio	115.000

#### Investimenti ultimati

AMBITO	INTERVENTO	IMPORTO
Servizi culturali, sportivi e ricreativi	Ristrutturazione fabbricato ex scuole Mazzini per sede biblioteca di quartiere e casa comune no-profit (prima tranche di lavori)	455.000

## Parte quarta. Capitale sociale e partecipazione

### 4.1. Capitale sociale: partecipazione elettorale e associazionismo

In via preliminare, possiamo dire che il capitale sociale coincide con lo stock di "senso civico" di cui è dotata una comunità. È una risorsa collettiva, non del singolo individuo, e quindi un bene pubblico: tutti ne possono beneficiare, senza per questo ridurne la disponibilità futura.

Più precisamente, questa risorsa della comunità che chiamiamo capitale sociale consiste nell'ampiezza e nella profondità di legami orizzontali (ovvero di solidarietà tra sconosciuti) e verticali (ovvero di identificazione con le istituzioni) che si possono riscontrare in una società. Si denota per "un interesse personale non miope, aperto al bene comune" e per "un tessuto comunitario basato sulla fiducia, che facilita il superamento (...) dell'opportunismo"<sup>2</sup>. Il capitale sociale, inoltre, "si crea come sedimentazione di ogni azione disinteressata, di ogni manifestazione di rispetto, di fiducia negli altri e nelle istituzioni – ovvero di tutte quelle forme di obbligazione liberamente vissuta che presuppongono gli altri come valori e non come strumenti utili"<sup>3</sup>

L'obiettivo di questa sezione è quello di indagare alcuni

aspetti del capitale sociale attraverso l'osservazione di fenomeni che ne indicano la presenza. Il quesito a cui si vorrebbe dare risposta è relativo alle risorse fiduciarie, solidaristiche e di impegno civile presenti sul territorio. Alcuni indicatori di capitale sociale sarebbero reperibili solo facendo riferimento a informazioni raccolte con indagini *ad hoc*. Solo in parte, quindi, sono disponibili informazioni adeguate per l'analisi del fenomeno. In questo contesto, sarà possibile approfondire due aspetti del capitale sociale: l'impegno civico (*civicness*) – attraverso l'analisi della partecipazione elettorale – e la solidarietà sociale – attraverso l'analisi dell'associazionismo.

---

<sup>2</sup> Putnam R. (1993), *La tradizione civica delle regioni italiane*, Milano, Mondadori.

<sup>3</sup> Cartocci R. (2007), *Mappe del tesoro: atlante del capitale sociale in Italia*, Bologna, Il Mulino.

## La partecipazione elettorale

L'affluenza alle urne è un buon indicatore di capitale sociale inteso come impegno civico, ovvero come interesse per le questioni riguardanti la vita pubblica e volontà di partecipare ai problemi della comunità. Si tratta di una forma di partecipazione visibile (diversa da forme invisibili come discutere di politica tra conoscenti), che rileva la propensione ad interessarsi a questioni comuni, al di fuori dell'interesse e dei rapporti personali.

Nel 2009, il 6-7 giugno, a Bologna si sono tenute ben tre elezioni: per il Consiglio comunale, provinciale e per il Parlamento europeo. I cittadini del Quartiere Borgo Panigale iscritti alle liste elettorali erano oltre 19.600

(9.228 maschi e 10.459 femmine). Nelle successive tabelle viene evidenziata la percentuale di elettori che hanno partecipato al voto nel Quartiere Borgo Panigale in occasione delle diverse consultazioni elettorali che si sono svolte nel giugno 2009.

Relativamente alle sole elezioni comunali (I turno del 6-7 giugno) la percentuale di partecipazione al voto viene anche disaggregata per l'elettorato maschile e femminile e per le diverse sezioni elettorali presenti nel Quartiere, proponendo anche un confronto con il tasso di partecipazione registrato negli altri Quartieri e zone della città.

**Tab. 1. Affluenza elettorale nel Quartiere e nel Comune di Bologna**

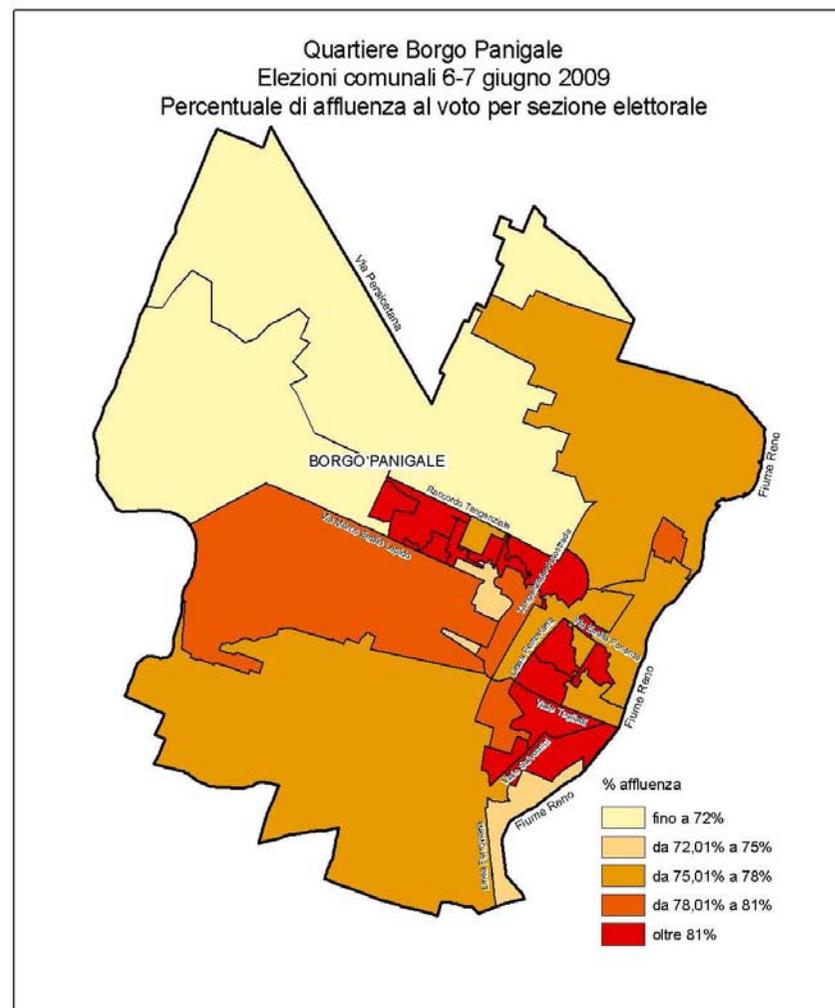
	Elezioni circoscrizionali	Elezioni comunali (I turno)	Elezioni comunali (II turno)	Elezioni provinciali	Elezioni europee
<b>Borgo Panigale</b>	<b>79.1%</b>	<b>79.2%</b>	<b>65.4%</b>	<b>79.2%</b>	<b>79.6%</b>
Bologna	76.2%	76.4%	62.2%	76.4%	77.4%

**Tab. 2. Affluenza elettorale per genere alle elezioni comunali (I turno)**

	Borgo Panigale	Bologna
<b>Maschi</b>	<b>80,2%</b>	77,1%
<b>Femmine</b>	<b>78,3%</b>	75,8%
<b>Totale</b>	<b>79,2%</b>	76,4%

**Tab. 3. Affluenza elettorale nei 9 Quartieri di Bologna alle elezioni comunali (I turno)**

	Affluenza %
<b>BORGHO</b>	<b>79,2</b>
<b>NAVILE</b>	77,1
Bolognina	75,1
Corticella	80,8
Lame	77,2
<b>PORTO</b>	68,9
Marconi	63,6
Saffi	73,9
<b>RENO</b>	78,3
Barca	78,8
S.Viola	77,4
<b>SAN DONATO</b>	75,7
<b>SAN VITALE</b>	75,3
Irnerio	70,8
San Vitale	77,3
<b>SANTO STEFANO</b>	76,7
Colli	75,8
Galvani	74,6
Murri	77,9
<b>SARAGOZZA</b>	76,1
Costa-Saragozza	78,1
Malpighi	72,3
<b>SAVENA</b>	79,0
Mazzini	79,3
S.Ruffillo	78,6
<b>BOLOGNA</b>	<b>76,4</b>



Nel primo turno delle elezioni comunali 2009 la percentuale di affluenza nel quartiere Borgo Panigale è stata del 79,17%, a fronte di un'affluenza a livello comunale pari al 76,39%.

## **L'associazionismo**

Le associazioni sono un elemento fondamentale della società civile: non solo rappresentano la libera volontà e capacità di associazione tra i cittadini, ma possono contribuire in maniera determinante al benessere e alla coesione di una comunità. Esse disegnano la mappa di quella ricchezza collettiva che è il capitale sociale, la cui dotazione determina la qualità della società civile, il contributo che essa può dare al benessere (non solo materiale) della comunità e, infine, il rendimento delle istituzioni che operano su quel territorio. Non a caso la forte presenza di associazioni è individuata quale elemento fondamentale della democrazia e del buon funzionamento delle istituzioni dalla maggior parte degli studiosi – da Tocqueville a Putnam.

Il capitale sociale, come è stato definito qui, è fortemente legato al concetto di associazionismo e, quindi, anche di sussidiarietà (orizzontale). L'ente pubblico – con l'impiego delle risorse rese disponibili dai soggetti privati che formano la comunità, secondo i principi di sussidiarietà e solidarietà – ha la possibilità di realizzare al meglio i progetti del proprio mandato, sfruttando quelle forze e competenze vicine al cittadino

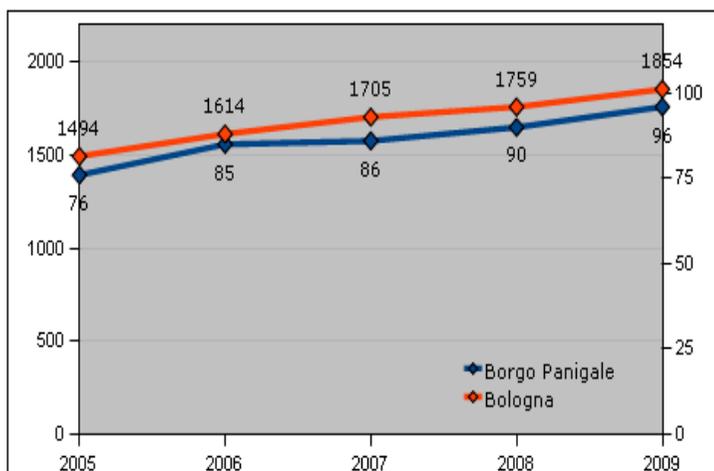
che si sono attivate spontaneamente. Solo una cittadinanza attenta, propensa a partecipare, associarsi e contribuire al bene comune (ovvero una cittadinanza ricca di capitale sociale) può far funzionare questo meccanismo.

Pertanto, lo sviluppo e il coinvolgimento del mondo associativo nelle politiche pubbliche diventa un elemento chiave per una comunità che voglia valorizzare la sussidiarietà. Una funzione o un'attività è *pubblica* non perché è attuata da un ente pubblico, bensì perché risponde ad un bisogno della collettività. Spesso le associazioni del territorio svolgono funzioni che sono, in questo senso, strettamente pubbliche: è compito di un Ente moderno riconoscere e supportare queste attività, nella consapevolezza che i cittadini e le associazioni siano portatori, oltre che di domande e problemi, anche di soluzioni.

Segue, pertanto, una rappresentazione dell'associazionismo nel Quartiere, attraverso dati e considerazioni che descrivono la presenza delle associazioni sul territorio e, poi, il rapporto del Quartiere (inteso come ente istituzionale) con le associazioni.

I grafici sottostanti illustrano la presenza di associazioni presenti sul territorio del Quartiere e del Comune, evidenziando l'andamento nel tempo o le differenze tra i quartieri della città. I dati, più precisamente, si riferiscono al numero di associazioni iscritte all'elenco comunale delle Libere Forme Associative (LFA). Nella figura 1 si apprezza l'aumento nel numero di associazioni che, dal 2005 al 2009, ha caratterizzato sia il Quartiere Borgo Panigale sia il Comune di Bologna. Al 31.12.2009 le associazioni con sede operativa nel Quartiere sono 96, con un aumento di 20 unità rispetto al 2005 (+26%); la crescita nell'intero Comune, nello stesso periodo di riferimento, si è invece attestata al 24%.

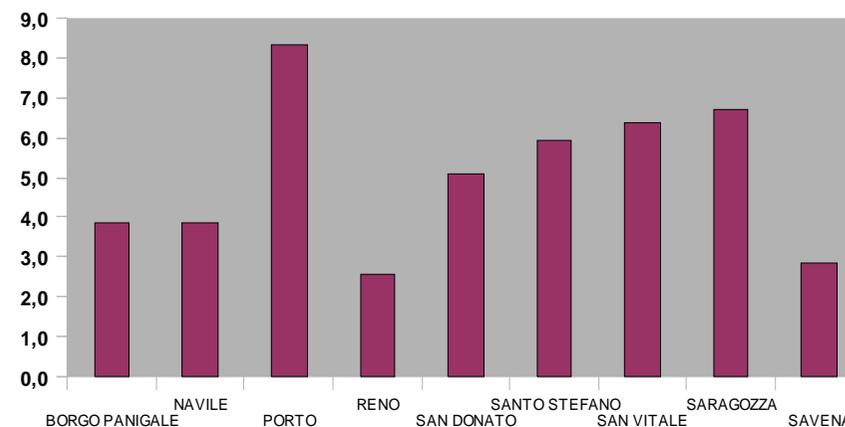
**Fig.1. Andamento delle LFA iscritte all'elenco (2005-2009)**



Borgo Panigale	76	85	86	90	96
Bologna	1494	1614	1705	1759	1854

La figura 2 mostra, per ogni Quartiere, il numero di Libere Forme Associative ogni 1000 abitanti: questo permette di confrontare il numero di associazioni presenti nei 9 quartieri bolognesi, indipendentemente dalla dimensione di questi ultimi. Il numero assoluto di LFA, infatti, non tenendo conto che esistono quartieri più grandi e quartieri più piccoli (per numero di residenti), non è un buon indicatore della propensione di un Quartiere ad associarsi. Il numero di LFA ogni 1000 abitanti, al contrario, indica i quartieri con una maggior o minor concentrazione di associazioni. Borgo Panigale, in questo senso, si colloca in una posizione intermedia, con 3,9 LFA ogni 1000 abitanti.

**Fig.2. N. di LFA ogni 1000 abitanti per Quartiere (2009)**



	Borgo Panigale	Navile	Porto	Reno	San Donato	Santo Stefano	San Vitale	Saragozza	Savena
N. Residenti	24.935	65.262	31.565	33.307	31.188	49.616	47.012	36.047	58.216
N. Associazioni (elenco LFA)	96	251	263	85	158	295	300	241	165
N. di associazioni ogni 1000ab.	3,9	3,8	8,3	2,6	5,1	5,9	6,4	6,7	2,8

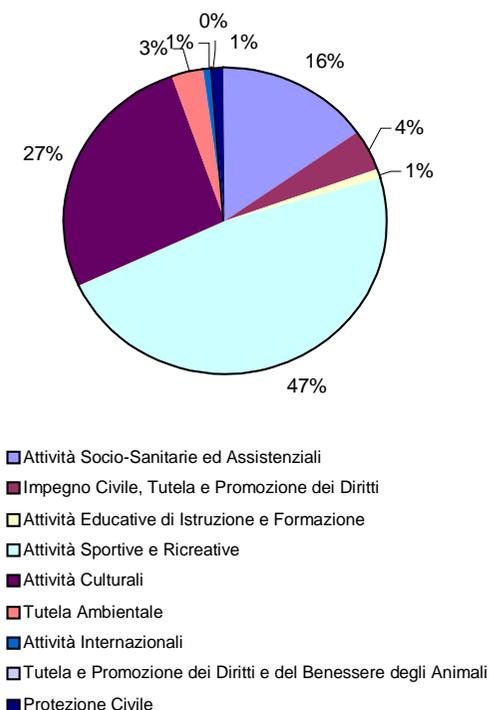
La tabella e il grafico presentati di seguito indicano la sezione tematica a cui le LFA presenti nel Quartiere Borgo Panigale appartengono. La tabella 1 mostra il valore assoluto negli ultimi 5 anni; la figura 3 evidenzia, anche graficamente, il peso delle varie sezioni tematiche nell'anno 2009. Come si può vedere nel 2009, buona

parte delle associazioni opera in campo sportivo e ricreativo (47%); seguono, per numero di LFA, le attività culturali (27%) e le attività socio-sanitarie ed assistenziali (16%); meno rappresentate le altre categorie.

**Tab.1. N LFA iscritte per sezione tematica e sede operativa a Borgo P.2005-2009)**

	2005	2006	2007	2008	2009
Attività Socio-Sanitarie ed Assistenziali	16	17	16	16	15
Impegno Civile, Tutela e Promozione dei Diritti Umani	3	4	4	2	4
Attività Educative di Istruzione e Formazione	1	1	1	1	1
Attività Sportive e Ricreative	36	38	40	45	45
Attività Culturali	18	21	21	23	26
Tutela Ambientale	2	4	4	2	3
Attività Internazionali	-	-	-	-	1
Tutela e Promozione dei Diritti e del Benessere degli Animali	-	-	-	-	-
Protezione Civile	-	-	-	1	1
<b>Totale</b>	<b>76</b>	<b>85</b>	<b>86</b>	<b>90</b>	<b>96</b>

**Fig.3. LFA iscritte per sezione tematica a Borgo Panigale(2009)**



Mentre quanto evidenziato finora è servito a descrivere il territorio in relazione alla presenza di associazioni, quanto segue mira a ricostruire l'operato del Quartiere (come ente) nei confronti del mondo dell'associazionismo. La figura 4, in particolare, mostra le risorse erogate nel 2009 dal Quartiere alle associazioni, sia sotto forma di contributi diretti sia sotto forma di corrispettivo per servizi. Nel complesso, il Quartiere ha erogato risorse a 21 associazioni, per un totale di più di 200mila euro, il 10,4% come contributi e l'89,6% sotto forma di servizi. Come si può notare, in

linea con il numero di associazioni presenti sul territorio, la maggior parte delle risorse è stata destinata alle associazioni sportive e ricreative (quasi 140mila euro, pari al 68,8% del totale erogato); inoltre, hanno ricevuto più di 30mila euro (14,9%) le associazioni socio-sanitarie e quasi 23mila (11,3%) quelle culturali. A questi devono essere aggiunti i contributi figurativi che il Quartiere dà alle associazioni. Il Quartiere nel 2009 risulta avere attive 13 concessioni di immobili.

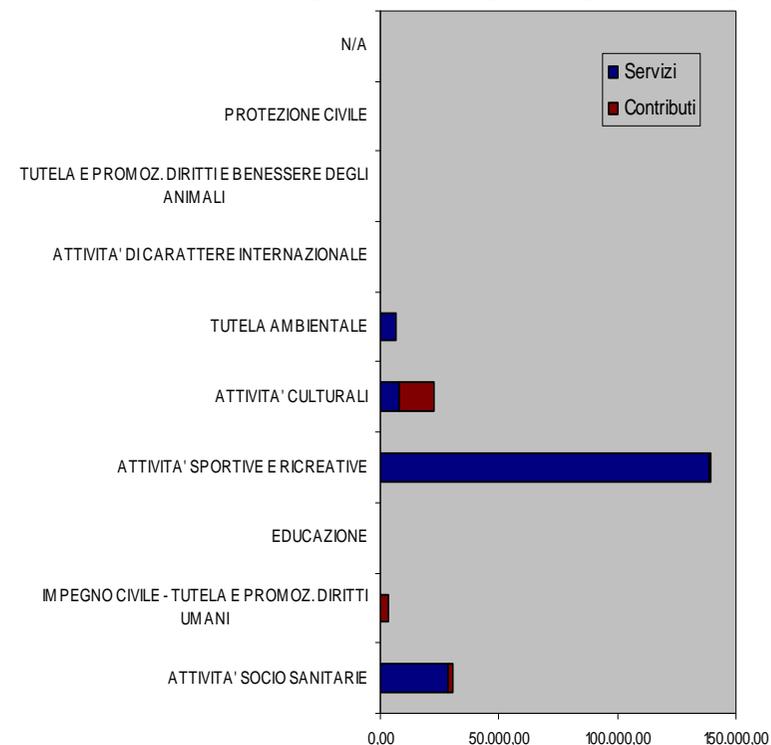
Immobili di Quartiere concessi in convenzione
Centro Polifunzionale in Via M. E. Lepido 253
Casa della cultura e dei Teatri, Via M. E. Lepido 253
Edificio rurale in Via Felicina 2
Chiesetta di Villa Bernaroli Via del Morazzo 3
Bocciodromo Lavinese, Via M. E. Lepido 253
Bocciodromo Fiorini, Via Nani,4
Bocciodromo Baldini Via Calatafimi 5
Centro G. Querezè Via C. Ducati 11/12
Centro sociale culturale "Il Parco" Via E. A. Poe 4
Centro Sociale culturale "Villa Bernaroli" Via del Morazzo 5
Sale del Centro Polifunzionale Bacchelli, Via Galeazza 2
Sala Mazzini, Via Legnano 2
Centro Anni Verdi (Struttura ex "Morara"), via Giacosa 6

#### Risorse erogate alle LFA sotto forma di servizi e contributi nel 2009

	ATTIVITA' SOCIO SANITARIE	IMPEGNO CIVILE - TUTELA E PROMOZ. DIRITTI UMANI	EDUCAZIONE	ATTIVITA' SPORTIVE E RICREATIVE	ATTIVITA' CULTURALI	TUTELA AMBIENTALE	ATTIVITA' DI CARATTERE INTERNAZIONALE	TUTELA E PROMOZ. DIRITTI E BENESSERE DEGLI ANIMALI	PROTEZIONE CIVILE	N/A	TOTALE
<b>Servizi</b>	28.329,45	0,00	700,00	138.658,74	7.740,00	6.450,25	0,00	0,00	0,00	0,00	<b>181.878,44</b>
<b>Contributi</b>	2.000,00	3.000,00	0,00	1.030,00	15.105,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	<b>21.135,00</b>
<b>Totale</b>	<b>30.329,45</b>	<b>3.000,00</b>	<b>700,00</b>	<b>139.688,74</b>	<b>22.845,00</b>	<b>6.450,25</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>203.013,44</b>

4 Per risorse erogate si intendono le risorse effettivamente pagate nel 2009 alle associazioni che hanno collaborato e cooperato con il Quartiere e non le risorse assegnate poiché l'impegno finanziario che le assegna può essere liquidato in periodi diversi rispetto all'anno di competenza.

Fig.4. Risorse erogate<sup>4</sup> alle LFA iscritte per sezione tematica dal Quartiere Borgo Panigale (2009)



## 4.2. Le attività del Quartiere e la partecipazione

### Le attività nel Quartiere

Tale sezione è dedicata al racconto/rendicontazione delle attività più rilevanti poste in essere dal Consiglio di Quartiere nel corso del 2009. Le attività svolte sono presentate secondo la seguente classificazione:

**Territorio** - questa sezione comprende i processi di trasformazione e riqualificazione territoriale, realizzati direttamente dall'Amministrazione o da altri soggetti pubblici e privati (principali interventi di carattere infrastrutturale, nuovi insediamenti residenziali e non residenziali, opere pubbliche in campo educativo e

scolastico, sociale e sanitario, culturale, sportivo e ricreativo, ambientale, abitativo e della mobilità);

**Progetti** - consistono nelle modificazioni o nelle aggiunte all'attività ordinaria che l'Amministrazione, in concorso con altri soggetti pubblici o privati, realizza o promuove a favore dei cittadini e delle imprese a far fronte ai loro eventuali problemi;

**Regole** - con questo termine si fa riferimento alle norme che modificano le relazioni tra gli individui, le istituzioni e le parti della comunità.

TERRITORIO	PROGETTI	REGOLE
35° Anniversario Polisportiva Atletico Borgo Panigale	Vacanze in Città presso Villa Bernaroli (anziani)	Consulta del welfare
I sapori dell'autunno	Festa del Volontariato	Consulta degli stranieri
Parco del Lungo Reno	I colori del Teatro al Martedì	Pranzo Insieme
Progetto "Parco Città - Campagna"	Casteldebole FilmFestival	Raccolta differenziata dei rifiuti in diversi plessi scolastici
Incontri di urbanistica partecipata Progetto "Acces_SOS"	Finestre di Teatro Urbano	Tavolo territoriale adolescenti e giovani
	Mercato dei produttori agricoli di Borgo Panigale presso Villa Bernaroli.	Meeting Point (ovvero Arte in Strada)
	Palla ai Giovani 2009	
	Educazione alla pace	
	Progetti Writers	
	Ragazziani "il futuro è .....passato per Borgo Panigale"	
	Reading sul fiume	
	Sala musica c/o Cav Anni Verdi	
	Corso di informatica "Over60@internet"	
	Sviluppo dell'Informazione in rete	

## **Territorio**

### **Parco del Lungo Reno**

Con questo intervento, realizzato grazie all'Amministrazione Comunale, al Demanio Pubblico e ad alcune associazioni, il Quartiere ha inteso migliorare la vivibilità del territorio segnato dall'attività estrattiva e dagli effetti di grandi infrastrutture che ne occupano e condizionano il territorio. La realizzazione di questo progetto è stata dunque finalizzata a far divenire il Lungo Reno un luogo vivibile e accogliente e a estendere la dotazione di verde pubblico fruibile da parte dei cittadini. A questo scopo, a partire dal 2007, sono state acquisite dal demanio regionale alcune aree golenali del Lungo Reno da Birra Bologna a Casteldebole, per un tratto di circa 4 Km, la cui manutenzione è stata affidata a gruppi associativi, mediante la stipulazione di convenzioni.

### **I sapori dell'autunno (Festa di Via Olmetola)**

L'iniziativa, coinvolgendo le aziende agricole della zona di via Olmetola (da via Felicina a via Rigosa), il Quartiere e alcune associazioni, ha voluto stimolare l'interesse della cittadinanza, verso una maggiore conoscenza delle caratteristiche dei prodotti agricoli e agroalimentari: per promuovere la consapevolezza del collegamento tra agricoltura, salute, ambiente, per far comprendere gli effetti positivi sull'ambiente di un consumo alimentare legato alla produzione del territorio e per sottolineare gli aspetti che rendono taluni prodotti promotori di salute ossia in grado di produrre effetti positivi sul benessere. Infine, sostenere attraverso il ricavato della vendita dei

prodotti durante la giornata di festa, la ricerca e l'attività delle associazioni che collaborano all'iniziativa: AVIS, AGEOP, Istituto Ramazzini e Fondazione Scuola di Pace di Monte Sole. Con tale evento si è contribuito a creare un momento di intrattenimento e di svago, sollecitando un orientamento ai consumi e all'educazione alimentare e sostenendo l'attività di alcune importanti associazioni.

### **35° Anniversario Polisportiva Atletico Borgo Panigale**

Il Quartiere ha sostenuto, attraverso una collaborazione attiva, la Polisportiva Atletico Borgo Panigale in occasione dei festeggiamenti del 35° anniversario della nascita per realizzare una serie di eventi sportivi e culturali, con lo scopo di consolidare un rapporto già esistente che permettesse di offrire ai cittadini occasioni positive di incontro e di socializzazione.

Gli eventi realizzati sono i seguenti:

#### Regalaci una poesia

Iniziativa rivolta a tutta la collettività puntando sulle capacità e attitudini individuali attraverso l'invio di poesie che poi sono state distribuite nel corso della Giornata della Poesia il 23 maggio '09.

La proposta ha dato buoni risultati in quanto dalle scuole sono arrivate 97 poesie mentre 47 sono state consegnate dagli altri cittadini.

#### Biciclettata lungo il Reno con le famiglie alla scoperta della storia (9 maggio 2009)

Giovani e adulti per una bicicletтата lungo le vie e le piste ciclabili di Borgo Panigale per farne apprezzare caratteristiche e paesaggio. Sul Lungoreno tra la Birra e

il Ponte Bacchelli, sono state allestite 3 tappe con gruppi teatrali del territorio.

L'iniziativa è riuscita sul piano organizzativo e di coordinamento e ha fatto registrare la partecipazione di oltre 40 persone.

#### Concorso di disegno

Iniziativa rivolta alle scuole elementari e medie del quartiere nella quale gli studenti potevano, con la propria opera, rappresentare temi inerenti lo sport e il territorio.

Lo scopo era quello di valorizzare le capacità artistiche ed espressive degli studenti in relazione ai contesti della loro vita quotidiana e consolidare il legame Sport-Scuola-Quartiere, triade di grande efficacia per la crescita/maturazione civile e culturale di ciascun soggetto.

Le opere sono state esposte negli stand della "Festa dello Sport", e i cittadini hanno potuto esprimere, con il loro voto, il gradimento per i disegni più belli andando così a definire la classifica finale secondo il classico giudizio popolare.

L'esito è stato soddisfacente in quanto ha fatto registrare la consegna di circa 450 disegni a testimonianza di un grande impegno profuso sia dai ragazzi che dagli insegnanti che li hanno seguiti e che hanno favorito anche un clima di serenità e condivisione nel corso della premiazione finale.

#### Giornata della musica (20 giugno 2009)

Evento organizzato insieme ad Arci, e prevalentemente rivolto ai giovani nell'intento di offrire loro un'occasione di incontro, di socializzazione e di divertimento.

## **Progetti**

### **Vacanze in Città**

Mediante la realizzazione di questo progetto, il Quartiere ha inteso evitare l'isolamento degli anziani parzialmente autosufficienti nel periodo estivo. Questo problema a Bologna è diventato, nel corso degli anni, oggetto di attenzione specifica da parte dei servizi sociali; a tal fine il piano estivo prevede iniziative di socializzazione e di promozione della salute di tutta la città.

Il Quartiere Borgo Panigale in particolare, grazie alla disponibilità del Centro Sociale Villa Bernaroli, ha creato (in collaborazione con i Quartieri Porto e Saragozza, i Centri Sociali Villa Bernaroli, Il Parco, Ansaloni, G. Costa, Tolmino, Saffi, La Paca, 2 Agosto 1980, e l'Associazione Amici del Bacchelli), un luogo d'incontro durante il periodo estivo in grado di rispondere alle esigenze di socializzazione degli anziani. Il progetto è finalizzato a prevenire la solitudine e l'isolamento, fornire occasioni di socializzazione, garantire una copertura estiva a quella parte di anziani che non avrebbero opportunità di incontrarsi e diffondere il principio della solidarietà.

I destinatari del progetto sono principalmente anziani ultra sessantacinquenni provenienti dai quartieri sopra indicati. Si tratta di persone con poche risorse parentali e amicali, che a discrezione dell'assistente sociale responsabile del caso e dell'assistente sociale responsabile del progetto possono frequentare anche più di un turno.

### **Festa del Volontariato**

Anche nell'anno 2009 è stata organizzata la Festa del Volontariato del Quartiere Borgo Panigale "Diversamente Insieme - 2° edizione", nell'ambito del calendario provinciale di Volontassociate, dopo l'ottimo risultato conseguito nella 1° edizione dell'anno 2008. La continuità temporale che si sta cercando di dare a questo importante evento è la naturale risposta alla richiesta e alla fattiva collaborazione che viene dimostrata dalle Associazioni esistenti sul territorio. L'organizzazione e la realizzazione dell'iniziativa è stata una fondamentale occasione per sviluppare e consolidare rapporti di conoscenza e collaborazione reciproca tra le stesse realtà e il Quartiere nell'ottica dello sviluppo della "rete sociale" e della creazione di "nuovo benessere".

L'evento promosso (e in parte finanziato) dal Quartiere ha visto la collaborazione costante e attiva di una quarantina di Associazioni e Enti che operano sul territorio nei vari campi del culturale, sociale, educativo e socio-sanitario. In particolare da segnalare anche la presenza di Associazioni di giovani che hanno effettuato realizzazioni in estemporanea di writing davanti ad una platea di anziani. L'evento si è svolto il 27/09/2009 presso Villa Bernaroli, all'interno del Parco Città Campagna, con un ricco programma di spettacoli animazione, laboratori ecc., registrando una forte affluenza di pubblico di ogni età.

### **I Colori del Teatro al Martedì**

Il Quartiere ha realizzato in collaborazione con l'Associazione teatrale "Teatro Ridotto" la 2° edizione

della rassegna Teatrale di sei spettacoli gratuiti rivolti a tutte le scuole del territorio. Le rappresentazioni si sono svolte presso la Sala Polivalente del Quartiere in orario scolastico, nel periodo compreso tra Gennaio e Maggio 2009 e sono riprese nel successivo anno scolastico. Il diretto coinvolgimento dei bambini da parte degli artisti e la varietà degli spettacoli, hanno determinato una valutazione positiva delle scuole coinvolte.

### **Casteldebole Film Festival**

Anche nel 2009, in collaborazione con la "Stanza Rossa", si è svolto il 4° Premio "Filmfestival Casteldebole", concorso per giovani cineasti autori di cortometraggi. L'evento è inteso come occasione di espressione, scambio, crescita culturale e cinematografica. Parallelamente la proiezione diventa un momento di socializzazione che garantisce ai cittadini un'opportunità di aggregazione finalizzata alla riqualificazione del territorio. L'evento si è svolto il 17 novembre 2009, all'interno del Centro Polifunzionale del Quartiere "R. Bacchelli" - zona Casteldebole. La serata "cinematografica" ha richiamato sul territorio molti giovani artisti con le loro Associazioni, creando un importante momento di socializzazione con il numeroso pubblico presente, concorrendo al tempo stesso alla promozione di una maggiore sensibilità culturale.

### **Finestre di Teatro Urbano**

Questo concorso teatrale, svoltosi in collaborazione con il "Teatro dei Mignoli", rivolto a gruppi emergenti, è stato organizzato con l'idea di aumentare le opportunità di

espressione, scambio e crescita culturale e teatrale. Rispetto alle precedenti edizioni gli spettacoli teatrali si sono svolti in piazze, vie e giardini con interazione diretta con il pubblico.

L'evento, che ha coinvolto quindici compagnie in concorso e cinque fuori concorso, si è svolto nelle giornate del 27 e 28 giugno 2009.

L'obiettivo perseguito è stato quello di portare il teatro e la cultura direttamente tra le persone nella loro quotidianità, valorizzando gli spazi pubblici del territorio.

### **Mercato sperimentale dei produttori agricoli di Borgo Panigale attivato presso Villa Bernaroli**

Quello realizzato dal Quartiere Borgo Panigale, è uno dei primi mercati di produttori agricoli locali, in cui si rende possibile acquistare prodotti freschi e genuini direttamente dai produttori. Questa sperimentazione ha significato una svolta verso un'alimentazione più equilibrata, replicando un modello di successo dei paesi del Nord Europa.

Sono stati in questo modo eliminati i passaggi intermedi, causa del rincaro dei prezzi e non supportati da un corrispondente aumento della qualità del prodotto. Ogni passaggio della filiera commerciale allunga il tempo intercorrente dalla raccolta all'arrivo dei prodotti sulle tavole, rendendo difficile per i consumatori l'accesso a prodotti veramente freschi. Il mercato sperimentale è una risposta al crescente bisogno di un stile di vita attento all'ambiente.

Il mercato è aperto tutti i sabato mattina dalle ore 8.30 alle 12.30, nell'area antistante Villa Bernaroli in Via del

Morazzo.

La realizzazione di questa iniziativa ha permesso di assicurare ai consumatori prodotti agricoli freschi, genuini e di alta qualità, grazie ad un rapporto diretto da produttori e consumatori, di salvaguardare la cultura e le tradizioni enogastronomiche del territorio, di ridurre l'apporto inquinante dei trasporti, ottenendo un risparmio energetico e difendendo l'ambiente e il clima.

### **PALLA AI GIOVANI 2009**

Torneo di calcio a 5 organizzato dal Quartiere nell'aprile '09 rivolto ai ragazzini in età compresa tra i 13 e i 17 anni.

L'obiettivo principale era quello di conoscere e aggregare i ragazzi attraverso l'utilizzo di uno strumento efficace come il calcio e consolidare collaborazioni con le agenzie territoriali (scuola, società sportive, ecc.). Ciò allo scopo di responsabilizzare ed attivare più soggetti (giovani e non) nell'opera di prevenzione del disagio giovanile e per rinforzare le dinamiche inerenti il lavoro di rete. Sono state coinvolte associazioni e società sportive oltre ad altre realtà del Quartiere.

Inoltre si intendeva favorire situazioni di socializzazione e di coinvolgimento di ragazzini solitamente più isolati rispetto alle normali dinamiche del gruppo dei pari.

Il torneo si è sviluppato in quattro giornate, senza eliminazioni, e far sì che tutti potessero giocare sino all'ultimo ed essere presenti alla premiazione ed ha coinvolto circa 50 ragazzi con alcuni familiari ed amici al seguito.

La manifestazione ha dato ottimi risultati sia in termini

qualitativi che quantitativi tanto da essere inserita, in versione potenziata, nelle iniziative principali dell'anno 2010.

### **Educazione alla Pace (Scuola di Pace di Monte Sole)**

L'educazione alla pace è un progetto trasversale che coinvolge da alcuni anni sia le scuole d'infanzia sia le scuole primarie e secondarie di primo grado e si connota come un "ponte" che sottolinea buone prassi educative ma anche alcuni elementi di continuità nei curricula delle scuole del territorio. Il significato profondo di questo progetto è avviare in bambini, famiglie e corpo docente una riflessione attenta alle varie articolazioni dell'educare alla pace come educazione alla mediazione, alla collaborazione, all'accettazione della diversità e all'attenzione all'altro. Hanno partecipato al progetto la Scuola d'infanzia "Aldo Moro" e le Scuole primarie e secondarie di primo grado dell'Istituto Comprensivo 14 e della Direzione Didattica 11 e la Fondazione "Scuola di Pace di Montesole". Il progetto ha coinvolto i bambini di cinque anni della scuola d'infanzia e gli alunni di quinta elementare e le prime classi della scuola secondaria di primo grado, sono state realizzate attività laboratoriali dentro la scuola, ma anche iniziative e attività nei luoghi del "Parco Storico di Montesole".

### **PROGETTI WRITERS**

Il tema "writers e graffiti", già da tempo, è stato sviluppato dal Quartiere. Infatti, preso atto del dilagante uso delle "tags" (firme con le bombolette) sui muri di

Borgo Panigale, si è resa necessaria una riflessione rispetto alle possibili azioni da adottare per fronteggiare il fenomeno.

Per questo si è provveduto ad effettuare iniziative volte ad educare i ragazzini all'uso delle bombolette. Da un lato si è agito privilegiando l'aspetto artistico attraverso l'attivazione di laboratori specifici e dall'altro sono stati avviati interventi di educazione civica e di partecipazione attiva dei ragazzi in particolare rispetto alla "copertura" di tags sgradevoli con graffiti colorati ed esteticamente piacevoli.

Di seguito, sono indicate in sintesi le azioni inerenti l'argomento svolte nel 2009, che si sono succedute ad altre promosse a partire dall'anno 2007:

#### 6 giugno 2009 "BORGO BLOCK PARTY 2"

Evento rivolto ai giovani nell'ambito del Progetto "Muri Colorati" (promosso dal Gabinetto del Sindaco) con laboratori di graffiti sui muri perimetrali del parco, musica e sport.

Gestione: Progetto 2you (Enaip), Ass. Terra di Confine, Ass. Oltre, Ass. Borgo Mondo, Q.re Borgo Panigale.

RASSEGNA ESTIVA "MEETING POINT OVVERO ARTE IN STRADA"

CAMPO BASKET PARCO DEI BAMBU' 19 giugno 2009

Esibizione di writers, pittura creativa, musica, sport e rampe per skaters.

5° CAV VIA GIACOSA N° 6 25 giugno 2009

Esibizione di writers e laboratorio di graffiti lungo i muri perimetrali antistanti il Centro (vedi determina giugno 2009) con pittura creativa, musica dal vivo e rampe per skaters e proiezione serale di un film per ragazzi.

### PAR TOT PARATA 20 giugno 2009

"laboratorio itinerante di graffiti" durante la parata con pannelli mobili, alla presenza di writers e giovani del Quartiere con la gestione di Ass. Oltre e Ass. Borgo Mondo.

Gli eventi effettuati hanno dato buoni risultati in termini di partecipazione e validi spunti su cui agire in futuro. Ci sono state collaborazioni efficaci che hanno favorito il reperimento di risorse e il coinvolgimento di gruppi di ragazzini e giovani che hanno realizzato graffiti sotto la guida di writers professionisti. I risultati sono visibili in alcuni punti del Quartiere dove si sono svolte le principali iniziative quali Parco dei Pini e CAV 5 in via Giacosa anche e soprattutto grazie alla partecipazione consapevole dei ragazzi del Quartiere.

### **RAGAZZIANI "il futuro è... passato per Borgo Panigale"**

Progetto, organizzato in autonomia dal Quartiere, rivolto a soggetti appartenenti a generazioni assai lontane tra loro allo scopo di facilitare il confronto valorizzandone le differenti caratteristiche e per riscoprire dinamiche della trasmissione di saperi e di valori. L'intento era anche quello di promuovere un percorso storico del territorio che conducesse l'intero gruppo a formulare bisogni, desideri e richieste alla luce delle esigenze odierne.

Inoltre s'intendeva consolidare processi di collaborazione tra servizi differenti.

Il progetto ha coinvolto 3 operatori appartenenti a Servizio Territoriale Anziani, Progetto Giovani e Biblioteca, 5 giovani tra i 20 e i 22 anni conosciuti

dall'Ufficio competente e dalla Biblioteca e 8 anziani, in carico al Servizio, in età compresa tra i 78 e i 91 anni.

Nel periodo gennaio-febbraio gli operatori hanno svolto 3 incontri di programmazione e progettazione mentre tra marzo e aprile ci sono stati 3 incontri con tutti i partecipanti.

Il progetto ha soddisfatto pienamente le attese e ha permesso di:

- 1 Creare spazi di dialogo e confronto tra giovani e anziani.
- 2 Coinvolgere i soggetti che hanno partecipato al progetto per l'elaborazione di processi di comunicazione tra generazioni.
- 3 Elaborare proposte comuni da sottoporre all'attenzione delle istituzioni.
- 4 Produrre e riscoprire materiali inerenti la memoria del Quartiere.
- 5 Avviare collaborazioni tra i servizi interni al Quartiere.
- 6 Avviare la collaborazione con l'associazione giovanile Alzabandiera.

### **Reading sul fiume**

Anche nell'anno 2009 è stata organizzata dall'Associazione Teatro dei Mignoli, con la contribuzione e collaborazione del Quartiere, la 4° ed. "Reading sul Fiume 2009 - Altri mondi" lungo le sponde del fiume Reno, sul territorio del Quartiere Borgo Panigale. Si tratta di una manifestazione caratterizzata da letture, proiezioni, giochi di luce e teatro itinerante lungo le rive del fiume. Lo scopo dell'evento è quello di proporre nuove forme di cultura ravvivando e riqualificando una

zona del territorio, recuperata da una grave situazione di degrado. Quest'anno le diverse drammaturgie itineranti si sono svolte secondo un tema conduttore : "Un mondo senz'acqua". Gli spettacoli, offerti gratuitamente alla collettività, sono stati articolati in due serate, all'interno del calendario estivo delle attività culturali del Quartiere: il 22 e il 23 agosto 2009.

L'evento ha attirato un folto pubblico sia locale che cittadino oltre che proveniente da alcuni Comuni limitrofi. Nelle due serate centinaia di persone hanno potuto apprezzare il lungo fiume e il fascino della sua naturale bellezza, che domina tra il cemento e i rumori della città, in un'atmosfera surreale di una calda serata d'agosto.

### **SALA MUSICA**

Nel marzo 2009 è terminato l'allestimento di una sala prove, all'interno del 5° Centro Anni Verdi in via Giacosa, per favorire i gruppi musicali di giovani emergenti e offrire loro opportunità positive di aggregazione. L'acquisto dell'attrezzatura audio e la gestione dello spazio è stata garantita da ASP IRIDeS e dalle associazioni "Borgo Mondo" e "Terra di Confine" mentre il Quartiere ha svolto un ruolo di supervisione e di verifica.

È stato effettuato un periodo sperimentale per affinare modalità gestionali e di utilizzo della sala attraverso 2 giorni a settimana dalle 18 alle 22 con turni di 2 ore ciascuno. Il calendario delle prenotazioni è risultato sempre piuttosto nutrito, in quanto 6 gruppi si sono alternati nell'uso dello spazio. Alcuni di loro si sono resi

disponibili a partecipare gratuitamente alle iniziative organizzate nel corso dell'estate.

Positivo il lavoro in rete svolto con le associazioni così come la grande partecipazione dei ragazzi del Quartiere, anche grazie alla capacità dei gestori dello spazio che hanno garantito un buon livello relazionale ed uno svolgimento ordinato delle attività.

### **Corso di informatica "Over 60@internet"**

Nell'anno 2009 si è svolta la 2° ed. del corso di informatica "Over60@internet" gestito direttamente dal Quartiere Borgo Panigale e rivolto alle persone con età superiore ai 60 anni, residenti sul territorio. Il progetto è nato dalla rilevazione di un altissimo interesse da parte di persone adulte e anziane a conoscere e poter utilizzare il computer e la rete di internet. I due corsi si sono svolti presso l'aula informatica del Quartiere all'interno del Centro Polifunzionale Bacchelli nel periodo: marzo - giugno 2009, per un totale di 50 ore di docenza, registrando la presenza di circa 35 persone.

### **Sviluppo dell'informazione in rete**

Il Servizio Affari Istituzionali, Cultura e Volontariato del Quartiere Borgo Panigale e il Servizio Sportello del Cittadino, nell'ottica di favorire sempre più il passaggio di informazioni dall'Amministrazione locale verso i propri cittadini e a seguito della rilevazione di una domanda crescente di informazione da parte delle Associazioni del territorio e dei cittadini stessi, hanno avviato un progetto di "Comunicazione e informazione nella rete", elaborando un supporto informativo riepilogativo delle

iniziative istituzionali, culturali, sportive, di socializzazione e altro, periodicamente inviato per posta elettronica ad una "mailing-list in progress", aggiornata in tempo reale in base alle richieste dei cittadini, e anche divulgato presso gli altri Quartieri cittadini in una logica di reciproca integrazione. Le informazioni inviate vengono anche dettagliate, con i volantini degli eventi, con il contemporaneo aggiornamento del sito del Quartiere in apposite sezioni tematiche, facilmente accessibili.

### **Regole**

Al Quartiere, sono attribuiti principalmente poteri di carattere consultivo e propositivo per la definizione di norme e regolamenti del Comune di Bologna. Il Consiglio di Quartiere, infatti, può avanzare proposte da sottoporre al Consiglio Comunale, ha potere di iniziativa riguardo alla consultazione della popolazione e all'istruttoria pubblica, può rivolgere interrogazioni al Sindaco, al consiglio di Quartiere; infine, possono essere richiesti pareri in merito ad atti che incideranno sul Quartiere stesso (territorio, popolazione) o su provvedimenti di particolare rilievo. Tutto questo in linea generale, ma, partendo dalla definizione di regole precedentemente indicata quali norme che modificano le relazioni tra gli individui, le istituzioni e le parti della comunità, particolare attenzione va dedicata all'istituzione in questi anni di due particolari consulte: "la Consulta del Welfare del Quartiere e la "Consulta di Quartiere dei Cittadini stranieri".

### **Consulta del Welfare**

Il Quartiere Borgo Panigale, ai sensi dell'art. 1 dello Statuto comunale, e dell'articolo 27 del Regolamento sul Decentramento, esprime un impegno prioritario per promuovere il diritto alla partecipazione dei cittadini singoli e delle loro associazioni alla vita dell'Amministrazione, attraverso la costituzione di organismi che abbiano la funzione di strumento di coordinamento con le istituzioni.

Per una più concreta attuazione di tale impegno, il Comune di Bologna istituisce la Consulta Territoriale del welfare di Quartiere, quale organismo di confronto e partecipazione per la promozione del benessere sociale e la creazione e il potenziamento di una rete di relazioni tra le realtà pubbliche e del privato sociale stabilmente operanti sul territorio per un miglioramento della qualità della vita.

Il Quartiere Borgo Panigale riconosce alla Consulta ampia autonomia, per quanto riguarda la regolamentazione del proprio funzionamento, la scelta degli argomenti da affrontare, l'organizzazione dei lavori, la scelta delle persone da invitare alle proprie riunioni al fine di acquisire informazioni, pareri o contributi tecnici". La Consulta ha funzioni di impulso e sostegno nella realizzazione del Piano sociale del Quartiere e svolge queste funzioni mediante la:

- rilevazione dei fabbisogni da soddisfare, rilevati sul territorio, con la definizione delle priorità di intervento;
- sviluppo di un approccio intersettoriale alla soddisfazione dei diritti sociali;
- individuazione di eventuali partner e collaborazioni per

- la definizione dei bisogni precedentemente individuati;
- individuazione di progetti da realizzare mediante la collaborazione con altre istituzioni, associazioni di volontariato, imprese e organismi del Terzo settore;
  - elaborazione dei programmi di intervento e verifica del raggiungimento degli obiettivi di benessere sociale perseguiti.

### **Consulta di Quartiere dei Cittadini Stranieri**

Tale istituto è espressione di partecipazione alla vita pubblica locale dei cittadini stranieri non appartenenti all'Unione Europea e apolidi residenti nel Comune di Bologna.

La Consulta di Quartiere dei cittadini stranieri Borgo Panigale ha avuto la funzione di:

- discussione e studio, anche mediante iniziative pubbliche, di consultazione e proposta in materia di politiche dell'accoglienza ed integrazione;
- espressione di pareri obbligatori, ma non vincolanti su atti del Consiglio di Quartiere concernenti politiche di accoglienza e integrazione, su atti del Consiglio di Quartiere per esplicita richiesta dello stesso Consiglio;
- proposta al Consiglio di Quartiere per l'adozione di atti o programmi concernenti le politiche dell'accoglienza ed integrazione degli stranieri.

### **Raccolta differenziata dei rifiuti in diversi plessi scolastici di Quartiere**

Iniziativa preceduta da una serie di incontri tra le istituzioni scolastiche e i tecnici di Hera, tendente a sensibilizzare genitori e figli sul tema della raccolta

differenziata dei rifiuti, non solo in ambito casalingo, ma anche nei luoghi di lavoro e nei plessi scolastici.

### **Tavolo territoriale Adolescenti e Giovani**

Da maggio 2009 è stato istituito un tavolo di confronto coordinato dal Quartiere al quale partecipano le realtà associative, religiose e scolastiche del territorio che si occupano di adolescenti e giovani.

L'obiettivo è quello di avere occasioni di conoscenza, informazione e scambio relativamente alle attività svolte al fine di mettere in rete, quando possibile, le risorse e operare in maniera coordinata e condivisa pur mantenendo le singole autonomie.

Al momento la risposta è stata positiva e si sono già registrate le prime collaborazioni che hanno condotto alla realizzazione di iniziative e progetti co-gestiti.

### **Meeting Point (ovvero Arte in strada)**

Progetto del Coordinamento Gruppi Socioeducativi BP del Quartiere in collaborazione con ASP IRIDeS, Coop Csapsa (Centro Giovanile Hip Hop), Ass. Libera Diversità, Coop Eta Beta, ass. Borgomondo che hanno dato un contributo tecnico, pratico ed economico.

Le attività erano rivolte agli adolescenti iscritti ai gruppi socioeducativi ma aperte anche a coetanei e giovani del Quartiere e infatti s'intendeva proporre iniziative in alcuni punti del Quartiere e con il coinvolgimento diretto dei giovani.

Sei gli obiettivi specifici preventivamente individuati:

- rinforzare il gruppo di lavoro e sperimentare la rete di collaborazioni attraverso la realizzazione e la

- condivisione di azioni educative e ricreative concrete;
- rispondere alle richieste dei ragazzi del territorio di svolgere attività specifiche (graffiti, skate board, sport e musica);
  - favorire la conoscenza tra educatori e ragazzini di Hip Hop e CAV 5 per agevolare il passaggio nel centro di aggregazione di alcuni soggetti in uscita dal CAV 5;
  - creare nuovi contatti con i giovani e rivitalizzare luoghi specifici del Quartiere;
  - coinvolgere attivamente i ragazzi nella realizzazione degli eventi;
  - offrire una proposta non più circoscritta a singoli contesti ma in grado di estendersi su tutto il Quartiere.
- Le tre tappe prevedevano eventi sportivi (basket e skate board), artistici (graffiti e pittura) e musicali (concertini e free style) come di seguito indicato:
- Venerdì 19 giugno '09 al Campo da basket di Casteldebole (Parco dei Bambù): skate park mobile, graffiti su pannelli, attività di basket e musica;
  - Giovedì 25 giugno '09 al 5° Centro Anni Verdi in via Giacosa, 6: skate park mobile, graffiti sui muri perimetrali del CAV, musica dal vivo, esibizione gruppi di hip hop e proiezione film.
  - Giovedì 2 luglio '09 presso i campi della parrocchia Nostra Signora della Pace di Via Triumvirato: basket e musica dal vivo. Questo evento, annullato causa maltempo, è stato sostituito mercoledì 15 luglio '09 da un pomeriggio di basket con il gruppo dei ragazzini già agganciato e una serata di karaoke rivolta a tutti cittadini in collaborazione con la Parrocchia Nostra Signora della Pace e l'associazione Amici del Reno.

Gli obiettivi specifici raggiunti sono stati:

- consolidamento degli interventi con la rete territoriale;
- consolidamento delle relazioni e delle collaborazioni con le realtà che formano il Coordinamento Gruppi BP;
- partecipazione attiva e presenza alta dei partecipanti (media di 50 ragazzi);
- contributo da parte dei giovani già coinvolti nei progetti di Quartiere (es. CAV5, gruppi musicali, writers);
- visibilità sul territorio del Progetto AGI (Adolescenza e Giovani). Nuovi contatti con i ragazzi di Borgo Panigale (circa 20);
- interazione con altri gruppi ed enti esterni al Quartiere (gruppo Progetto Sala Borsa di ASP IRIDeS, Comune di Monte San Pietro);
- riqualificazione spazi (es. graffiti sui muri del CAV 5 di via Giacosa);
- rivitalizzazione di zone poco frequentate (Campo Casteldebole e campo zona Birra);
- contatto e micro-azioni con soggetti e realtà della zona Birra (es. giornate di gioco del basket coi ragazzini e "Karaoke con Sergio e Mirna" 15 luglio '09).

### **Pranzo Insieme**

Al fine di incentivare la socializzazione di anziani soli del Quartiere, il quartiere Borgo Panigale ha aderito in collaborazione con le Parrocchie e alcune associazioni del territorio all'iniziativa, dell'Assessorato Servizi Sociali del Comune di Bologna, denominata " Pranzo Insieme". Tale iniziativa ha visto la conviviale partecipazione ad alcuni pranzi di anziani soli e rappresentanti politici e amministrativi del Quartiere Borgo Panigale.

## La partecipazione nel Quartiere

Il processo di decentramento dei Quartieri sviluppato a Bologna nell'arco degli ultimi cinquant'anni trova nei processi/esperienze di partecipazione e coinvolgimento della popolazione e loro rappresentanze una delle proprie principali ragioni d'essere. Come è ben evidenziato nello stesso Libro Bianco di Dossetti il coinvolgimento dei cittadini rappresenta una priorità per l'Amministrazione:

*"...promuovere e sviluppare un modo di scelta e di deliberazione da parte dell'Amministrazione che, senza snaturare i principi e le strutture cardine dell'ordinamento giuridico italiano e della legislazione in materia, ma anzi realizzando già alcune potenzialità espresse dalla legge comunale (si veda l'art. 155 della legge comunale e provinciale) consenta la più larga e viva partecipazione possibile a tutti i cittadini, considerati nelle articolazioni organiche della città"* (Libro Bianco, 1956).

Il tema del "rafforzamento delle relazioni con i cittadini è un sano investimento per migliorare la presa di decisione e un elemento fondamentale del buon governo". Infatti l'Amministrazione, attraverso opportune attività di informazione, consultazione e partecipazione, crea le condizioni per "captare nuove fonti pertinenti d'idee e informazioni utili per la presa di decisione e per l'attuazione delle politiche pubbliche" e al contempo per il "rafforzamento del senso civico e della fiducia del pubblico nell'Amministrazione e al miglioramento della qualità della democrazia" (OCSE, 2001)

La tabella che segue descrive le principali azioni sviluppate dal Quartiere riclassificate secondo la logica della partecipazione.

GRADO DI PARTECIPAZIONE	DEFINIZIONE (Fonte OCSE 2001)	ATTIVITÀ/PROGETTI
1.INFORMAZIONE	"Relazione unidirezionale nella quale l'amministrazione produce e fornisce informazioni destinate ai cittadini. In tale relazione sono integrate sia l'accesso "passivo" alle informazioni su richiesta dei cittadini sia le misure "attive" dei poteri pubblici volte a diffondere informazioni ai cittadini prese"	-Educazione alla Pace -Raccolta differenziata dei rifiuti nei plessi scolastici -Sviluppo dell'informazione in rete Corso d'informatica "Over60@internet"
2.CONSULTAZIONE	Relazione bidirezionale nella quale i cittadini offrono un ritorno d'informazione all'amministrazione. Tale relazione è basata sulla previa definizione, dall'amministrazione del tema sul quale si sollecita il parere dei cittadini e presuppone che questi ultimi siano informati"	-Tavolo territoriale adolescenti e giovani -Meeting point (ovvero Arte in Strada)
3.PARTECIPAZIONE	"Relazione basata su un partenariato con le amministrazioni, nel quale i cittadini (sia come singoli sia come associati ndr) sono attivamente impegnati nel processo decisionale concernente le politiche pubbliche (per politiche pubbliche si intendono le attività che il Quartiere insieme ai cittadini associati o non associati, mette in atto per lo sviluppo di servizi sul proprio territorio ndr). Tale relazione riconosce ai cittadini la possibilità di proporre scelte di politica e di orientare il dialogo sulle politiche ma la responsabilità della decisione incombe al governo"	♦ Progetto "Parco Città - Campagna" ♦ Acces_SOS: costruire città accessibili a tutte le età: strumenti e azioni

In particolare, risultano molto innovativi sia come modalità di intervento sia come oggetto dell'attività, i due processi che prevedono il maggiore livello di partecipazione: **Progetto Città - Campagna di Villa Bernaroli e il progetto Acces\_SOS.**

Nel caso di Villa Bernaroli, la forma di partecipazione dei cittadini e delle associazioni è stata organizzata tramite la costituzione, su iniziativa del Quartiere Borgo Panigale, di un Comitato promotore per il parco e di un gruppo ristretto di progetto. Ciò in quanto in sede locale il dibattito attorno all'uso di questa parte di territorio era già vivo da anni e quindi si poteva contare su interessi e competenze già formate e attivate. Il Comitato promotore è formato da componenti del Consiglio di Quartiere, singoli cittadini e rappresentanti di diverse associazioni e gruppi di associazioni. Le associazioni sono rappresentate da loro membri interessati al progetto o perché operano sul territorio oppure per l'attinenza tra i propri interessi ed i temi del parco città-campagna. L'assortimento delle associazioni testimonia la vitalità e la diffusione di molte forme di interessamento alla "campagna urbana". Le associazioni che hanno partecipato al lavoro di pre-progettazione sono: L'Arca Biodinamica, Il Baobab, Prober, Mondo Comunità Famiglia, Gruppo Archeologico Bolognese, Il Paddock, Associazione Cacciatori di Casteldebole, Gruppo Cinofili Reno -Borgo Panigale, associazione Libera Diversità, Centro Sociale e orti di Villa Bernaroli, ANAP Confartigianato e, infine, la Residenza ospedaliera Olmetola.

Il progetto "Acces\_SOS: costruire città accessibili a tutte le età", ha come obiettivo lo sviluppo di idee progettuali per la riqualificazione delle condizioni di accessibilità al cuore storico del Quartiere Borgo Panigale. In particolare il progetto Access promuove una ricerca progettuale sul tema dello spazio pubblico urbano dedicato alla popolazione più anziana, nella logica che pensare e progettare una città per gli anziani (come per i bambini) significa progettare una città a misura di tutti. Il processo ha coinvolto, in una fase "zero", un gruppo selezionato di rappresentanti di associazioni e gruppi sensibili al tema, e prodotto una prima ipotesi progettuale, di carattere esemplificativo, utile ad innescare un confronto più allargato. Il progetto di Borgo Panigale appartiene ad un'iniziativa più ampia e internazionale denominato Acces\_SOS, cui partecipa la Regione Emilia-Romagna assieme alla Generalitat de Catalunya.

## Conclusioni: possibili azioni future

Il bilancio sociale non può essere inteso come documento di mera analisi gestionale delle cose fatte ma intende essere sempre più uno strumento di relazione tra l'ente e i cittadini, tra l'ente e le associazioni che contribuiscono allo sviluppo del territorio del Quartiere. Da questa consapevolezza deriva l'obiettivo di miglioramento del processo di rendicontazione sociale che deve diventare sempre di più uno strumento di supporto allo sviluppo della sussidiarietà, uno strumento utile a migliorare il coordinamento e la collaborazione.

L'Amministrazione si propone quindi, fin da ora, di programmare un percorso di maggior coinvolgimento delle associazioni e dei cittadini nella redazione del bilancio sociale. Per favorire la partecipazione, sono previste anche forme di consultazione dei cittadini nella fase di programmazione del Bilancio 2011 del Comune di Bologna.